

هفته

۱۱۳

سال سوم - شماره ۱۱۳ - جمعه ۲۶ شهریور ۱۳۸۹ - ۱۷ سپتامبر ۲۰۱۰ - بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان



طرح بیمه دارویی همگانی و صرفه جویی ۱۰ میلیارد دلاری

آیا تحقیق جدید «افسانه»ی «گران بودن نظام بیمه عمومی» را لرزان تر می کند؟

گفت و گو با دکتر آرزو خدیر

◀ دانش و فناوری

سرنوشت اکانتهای اینترنتی پس
از مرگ ما
حمید شایگان نیا (ص ۳۴)

◀ سینما

جشنواره ونیز ۲۰۱۰ جولانگاه
کارگردانان جوان
آتوسا اخوان (ص ۲۸)

◀ ورزش

نامه ای برای قطبی؛ خوش به
حالت آقای امپراطور
بابک سرانی آذر (ص ۳۰)

◀ از سایت ها

در قصر شیشه ای چه می گذرد؟
آیسان مقصودی (ص ۲۳)

۱ ماه اشتراک رایگان سرویس مکالمه نامحدود

مکالمه نامحدود (Unlimited)

از ایران به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا
کانادائی ماهانه بدون نیاز به قرارداد (No Obligation) **\$19⁹⁵**

(TAX به عهده شرکت یوتل می باشد.)

☒ قابلیت تماس همزمان از یک شماره تلفن
به چند شماره مقصد (Ring Group)

☒ شماره اختصاصی رایگان در تهران
\$0.00

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس راه دور (Long Distance)

تهران	شهرستانها از	موبایل ایران	اروپا و آمریکای شمالی از
3.9¢	7.9¢	8.9¢	1.9¢
هر دقیقه ۷ شب تا ۷ صبح بوقت مونترال	هر دقیقه	هر دقیقه	هر دقیقه

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس نامحدود به آمریکای شمالی

تماس نامحدود از کانادا و آمریکا به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا **\$14⁹⁵**

- این سرویس می تواند مورد استفاده ۳ خانواده و با یک نرخ در هر نقطه از کانادا و آمریکا قرار گیرد.

- در صورتی که موبایل شما دارای قابلیت Incoming Call نامحدود باشد، شرکت یوتل قادر است Outgoing موبایل شما را از تمامی شرکتهای تلفن (Rogers, Fido, Bell, Telus, ...) نامحدود (Unlimited) نماید.

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
آلمان	1.9¢	بلژیک	2.9¢	ایتالیا	2.6¢	اتریش	3.5¢	پرتغال	2.3¢	مجارستان	1.9¢
انگلیس	1.9¢	سوئد	1.9¢	دانمارک	2.2¢	نروژ	2.8¢	یونان	2.3¢	رومانی	3.6¢
فرانسه	1.9¢	اسپانیا	1.9¢	هلند	2.8¢	لوکزامبرگ	3.2¢	فنلاند	8.8¢	روسیه	1.9¢

اروپا

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
استرالیا	1.9¢	نیوزلند	1.9¢	هنگ کنگ	1.9¢	مالزی	1.9¢	هند	2.8¢
اندونزی	3.4¢	سنگاپور	1.9¢	کره جنوبی	8.6¢	پاکستان	6.1¢	اسرائیل	1.9¢
چین	1.9¢	ژاپن	4.0¢						

آسیا و اقیانوسیه

کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ
مراکش	4.3¢	عراق	5.8¢	جده	7.3¢
بحرین	6.8¢	کویت	16¢	دبی	19¢
مکه	18¢	ریاض	4.4¢	اردن	3.4¢

کشورهای عربی



یوتل

به کوتاه کردن فاصله ها می اندیشد.

Tel: 514 375 0367

Toll-Free:

1 866 642 6700 - 1 866 353 0503

www.u-tel.net



تدارک آسایش مالی همراه با اطمینان خاطر در کنار معتبرترین‌های کانادا

گروه ثابت - مکدوگال، وابسته به ScotiaMcLeod خدمات کاملی جهت آسایش مالی و سرمایه‌گذاری را به شما ارائه می‌کند. این تیم در مجموع با ۳۸ سال تجربه، یار و مشاور گروه برگزیده‌ای از خانواده‌های متمول شده است تا با بهترین روش‌ها، سرمایه و ثروت ایشان را مدیریت و محافظت کرده و همچنین گسترش دهد.



Brian MacDougall
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor



Naghmeh Sabet, BSC, FCSI
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

خدمات ما، امتیازات کامل شما

- برنامه‌ریزی مالی و تدارک بازنشستگی
- برنامه‌ریزی برای مالیات
- محافظت از درآمد و ثروت شما
- راه‌حل‌های موفقیت در بازرگانی و کسب
- برنامه‌ریزی و تهیه‌ی وصیت‌نامه
- مشاوره در برنامه‌های خیریه‌ای
- بیمه
- خدمات بانکی، اعتباری و وام

برای بررسی رایگان وضعیت سرمایه‌گذاری خود، همین امروز با ما تماس بگیرید.

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com



MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

Art Beat Group presents:
KIOSK LIVE IN MONTREAL
(Organized by CaféLitt)

More Info:
kiosktheband.com
artbeatgroup.com



Sponsors:

CaféLitt
هفته



صفحه ۶	به جای سخن هفته: یک شعر برای مسعود باستانی، عبدالله مومنی و ...
صفحه ۷	اخبار کبک و کانادا
صفحه ۱۲	اخبار مونترال ایرانی
صفحه ۱۴	آموزش زبان فرانسه / خاطرات یک مهاجر، ... (۱۱)/ خسرو نوشادروان
صفحه ۱۵	از خوانندگان: یک شعر / خ. نوشاد
صفحه ۱۹	طرح بیمه دارویی همگانی و صرفه‌جویی ۱۰ میلیارد دلاری / فریده جبلی
صفحه ۲۱	شکست دیگری برای ... / گفت‌وگو با دکتر آرزو خدیر / خسرو شمیرانی
صفحه ۲۲	تحلیل یک پروژه شکست‌خورده به شهروندان؟ / باز نشر یک گفت‌وگو / دکتر زهره عماد
صفحه ۲۳	در قصر شیشه ای چه می‌گذرد؟ (برگزیده از سایت‌ها) / آيسان مقصودی
صفحه ۲۴	ادبی: نقدی بر داستان موش و گربه عبید زاکانی (۲) / دکتر کاظم ودیعی
صفحه ۲۸	جشنواره ونیز ۲۰۱۰ جولانگاه کارگردانان جوان / آتوسا اخوان
صفحه ۳۰	نامه‌ای برای قطبی: خوش به حالت آقای امپراطور / بابک سرانی‌آذر
صفحه ۳۰	اخبار ورزشی / شروین برزگر
صفحه ۳۲	سرگرمی: معما و نکته و سوال / شروین برزگر
صفحه ۳۴	سرنوشت اکانت‌های اینترنتی پس از مرگ ما / حمید شایگان‌نیا



ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

514-485-6000

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jaques
Montreal, QC H4B 1T6





دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشک

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳
DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges
Suite 308
Metro: CDN



Tel: 514-961-8746

David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

■ با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین‌المللی ■ وکیل عضو کانون وکلای کبک

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید
متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های رد شده مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم

مهاجرت

از طریق نیروی متخصص - خویشاوندی
سرمایه‌گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

1635, ouest rue Sherbrooke Street West
Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2
Fax: 514-935-2663
Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مرد خام

چکاوک هفته

سال سوم - شماره ۱۱۳

جمعه ۲۶ شهریور ۱۳۸۹

۱۷ سپتامبر ۲۰۱۰

ناشر: مجله‌ی هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

مدیر هنری: بهروز زمانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

طراحی و صفحه آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوریست: سیروس یحیی‌آبادی

عکاس: مرجان راهنورد

◀ صفحه ایران: مسعود باستانی

◀ صفحه سینما: آتوسا اخوان

◀ صفحه ورزش: پیمان سلیمی و شروین برزگر

◀ صفحه دانش و فناوری: حمید شایگان‌نیا

◀ صفحه جامعه: پاشا جوادی، خسرو نوشادروان

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی

و نازنین حضرتی

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: فریده جبلی،

بابک سرانی آذر، دکتر کاظم ودیعی

● هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

● لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار وورد)

نگاه دارید.

● هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

■ در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما

کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 HafteH

به مسعود باستانی، عبدالله مومنی، منصور اسانلو و دیگر عاشقان دربند

حیران آن دلم که کم از سنگ خاره نیست

راهیست راه عشق که هیچش کناره نیست

آن جا جز آن که جان بسپارند چاره نیست

هر گه که دل به عشق دهی خوش دمی بود

در کار خیر حاجت هیچ استخاره نیست

ما را ز منع عقل مترسان و می بیار

کان شحنة در ولایت ما هیچ کاره نیست

از چشم خود بپرس که ما را که می‌کشد

جانا گناه طالع و جرم ستاره نیست

او را به چشم پاک توان دید چون هلال

هر دیده جای جلوه آن ماه پاره نیست

فرصت شمر طریقه رندی که این نشان نگرفت

چون راه گنج بر همه کس آشکاره نیست

در تو گریه حافظ به هیچ رو

حیران آن دلم که کم از سنگ خاره نیست



مونترال و تورنتو در میان گران‌ترین شهرهای جهان

رشد ارزش دلار کانادا، موجب راه یافتن شهرهای تورنتو و مونترال، به جمع ۱۰ شهر گران جهان گردیده است. بر اساس گزارشی که از سوی موسسه UBS AG منتشر شده، تورنتو جایگاه هشتم و مونترال، رتبه نهم را در بین ۷۳ شهر بزرگ جهان، کسب کرده اند. در حالیکه سال گذشته، رتبه این دو شهر، ۲۸ و ۲۹ بود.

لیست ۱۰ شهر گران جهان در سال ۲۰۱۰ به صورت زیر است:

- اوسلو (نروژ)
- زوریخ (سوئیس)
- ژنو (سوئیس)
- توکیو (ژاپن)
- کپنهاگ (دانمارک)
- نیویورک (آمریکا)
- استکهلم (سوئد)
- تورنتو (کانادا)
- مونترال (کانادا)
- لندن (انگلیس)

این گزارش بر مبنای "قیمت ها و درآمدها" تهیه شده و شهرهای زوریخ و ژنو، برای چندمین سال متوالی، رتبه های نخست را بخود اختصاص داده اند و کمترین میزان بهای سبد خانوار و خدمات متعلق به شهرهای بوخارست، مانیل و بمبئی، بوده است. ارزش دلار کانادا، از ماه مارس ۲۰۰۹، تاکنون، حدود ۲۷ درصد نسبت به یورو، بیشتر شده اما رشد دلار آمریکا طی همان مدت، تنها ۲۱ درصد بوده است. این موضوع، موجب رسیدن تورم به ۱/۹۳ درصد گردید. ◀◀

انجام شده و افراد شناسایی شده برای دریافت ویزای اقامت کاری (skilled worker) و اعزام به کشور کانادا بر اساس قوانین روز ایران و کانادا به این موسسه معرفی می شوند.

بررسی صحت و سقم مدارک تحصیلی و سوابق کاری پرستاران و صدور گواهی عضویت در سازمان نظام پرستاری، فراهم کردن زمینه اطلاع رسانی در خبرنامه، سایت و هیئت مدیره های نظام پرستاری در راستای جذب و جلب اعتماد کادر پرستاری و عدم همکاری با دیگر مراکز مشابه در مدت اعتبار یکساله این قرارداد از تعهدات سازمان نظام پرستاری در این تفاهمنامه است.

بر اساس این تفاهمنامه قرار است در صورتی که موسسه مذکور به تعهدات خود در قبال هر یک از پرستاران عمل نکند ملزم به پرداخت کل مبلغ حق الوکاله اخذ شده از پرستار باشد.

شریفی مقدم از پرستاران ایرانی به عنوان سفیر فرهنگ، تمدن و علم کشور در سطح بین الملل یاد کرد و اظهار داشت: از این پس با هموار شدن این مسیر قانونی و مطمئن که تمام جوانب آن بررسی شده است پرستاران متقاضی می توانند با کمال اطمینان و آرامش نسبت به اشتغال در خارج از کشور اقدام کنند.

پی نوشت ایران‌تو: هم اکنون کانادا با کمبود دست کم ۲۶،۰۰۰ پرستار روبرو است و در تغییرات جدید بعمل آمده در سیستم پذیرش مهاجر، این شغل در اولویت اصلی قرار دارد.

پرستاران برای کار در کانادا، نیازمند اخذ مجوز کار مورد تأیید وزارت بهداشت این کشور (License) دارند که به همین منظور باید از سطح زبان عالی برخوردار بوده و چند نوع امتحان و آزمون را سپری کنند. / خبرگزاری مهر

پرستاران ایرانی برای کار به کانادا اعزام می شوند



سازمان نظام پرستاری ایران برای ساماندهی اعزام نیروی پرستار به کشور کانادا با یک موسسه کاریابی بین المللی تفاهمنامه همکاری امضا کرد. این تفاهمنامه به امضای معاون پشتیبانی سازمان نظام پرستاری ایران و نماینده موسسه کاریابی مذکور رسید.

به گزارش مهر، محمد شریفی مقدم، ایجاد آرامش فکری و روحی برای پرستاران متقاضی اشتغال در خارج از کشور را از مهمترین دغدغه های سازمان نظام پرستاری برای امضای این تفاهمنامه اعلام کرد و افزود: چهره مضطرب و نگران پرستاران متقاضی مراجعه کننده به سازمان برای دریافت گواهی تأیید صلاحیت حرفه ای و درخواست آنان مبنی بر ساماندهی اعزام نیرو از سوی سازمان، انگیزه ای برای امضای این تفاهمنامه بود.

بر اساس این تفاهمنامه شناسایی، جذب و معرفی نیروی کار پرستاری از سوی سازمان نظام پرستاری

هر روز هر روز

مونترال ▶◀ تورنتو / تورنتو ▶◀ مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432

Toronto : 647-822-2529



عادی دریافت نمی کند، منحصر بفرد است. این درحالیستکه، باید برای ارائه بهتر خدمات، بخشی از هزینه ها، توسط آنان، پرداخت گردد.

دولت کانادا، در گذشته برای جبران هزینه های سرسام آور بهداشت و درمان رایگان، هزینه های دارو و مراقبت های خانگی را، از این سیستم مستثنی کرد، در حالیکه همین دو بخش، هم اکنون، فشار بسیار زیادی به بیماران وارد می کند.

سازمان OECD، پیشنهاد کرده، دولت برای غلبه بر این مشکلات، باید سیاست رقابت در سیستم درمانی را اجرا درآورده، اختیارات بیشتری را به بخش خصوصی بدهد. همچنین درآمد پزشکان، نباید صرفا، بر مبنای میزان ویزیت تعیین شود، بلکه متناسب با تعداد بیمارانی که هر پزشک می بیند، متغیر باشد. / ایران تو

فیلم ایرانی "ماندو"، در فستیوال فیلم تورنتو به نمایش درآمد

فیلم سینمایی «ماندو» اولین ساخته کارگردان ایرانی «ابراهیم سعیدی» که محصول وزارت روشنبری (فرهنگ و هنر) کردستان عراق است، در بخش «کشف» سی و پنجمین دوره جشنواره بین المللی فیلم «تورنتو» در کانادا به نمایش درآمد.

در بخش «کشف» ۲۷ فیلم از کارگردانان سراسر جهان انتخاب شده اند

یک تحول عظیم در سیستم درمانی کشور باید روی دهد.

در این گزارش، با بررسی آمارهای مختلف دولتی، میزان افزایش سالانه هزینه های درمانی در کانادا، حدود ۸ درصد اعلام شده، که به اعتقاد کارشناسان، باید دست که به ۴ درصد، کاهش یابد.

اگر چه اتاوا مجبور به عمل کردن به توصیه های OECD نیست، اما چنین گزارش هایی، معمولا دولت ها را مجبور به بررسی روش های جدید، برای حل مشکلات می کند. گزارش مذکور، پس از آن منتشر شد که «انجمن پزشکی کانادا» و دولت های محلی، بطور جداگانه اعلام کردند که میزان توانمندی مردم برای تأمین هزینه های درمانی، بشدت کاهش یافته و خواستار افزایش بودجه های بهداشت و درمان استان ها شدند.

سازمان OECD، مخصوصا، به سیستم بهداشت عمومی کانادا اشاره کرده و آن را ناکارآمد دانسته است، چرا که بیماران نمی توانند حدس بزنند که هزینه های تمام شده درمانی آنها چقدر می شود و چون رقابتی در ارائه سرویس های درمانی وجود ندارد، کارگزاران مربوطه نیز، نیازی به کم کردن هزینه های خود نمی بینند. به همین دلیل، بیماران، رغبت چندانی برای مراجعه به پزشک ندارند.

در بخش دیگری از گزارش آمده است: «کانادا بخاطر اینکه، هیچگونه پولی از بیماران، برای ویزیت و درمان های

OECD) که مرکز آن در پاریس مستقر است، اعلام کرده که کانادا باید با کم کردن هزینه های مسکن و خدمات درمانی، از اقتصاد خود محافظت کند.

کارشناسان سازمان معتقدند، نرخ پایین بهره بانکی در اولین بحران اقتصادی در تاریخ این کشور، میزان واقعی بدهی های صاحبان خانه را هویدا کرد. اما هم اکنون مشخص شده که بهای مسکن در این کشور، بیشتر از ارزش واقعی آن است و باید اقدامات موثری برای کاهش آن بعمل آید.

آنان همچنین به دولت، نسبت به کسری بودجه مراکز درمانی و روند افزایش هزینه های درمانی، همزمان با بالا رفتن متوسط سنی جمعیت، هشدار دادند.

در این گزارش که روز دوشنبه این هفته منتشر شد، OECD به مدت زمان انتظار طولانی برای عمل های جراحی و همچنین کم بودن تعداد پزشکان اشاره کرده و آن را یکی از معضل های فعلی و آینده کانادا دانسته است.

«پیتار جارت» کارشناس ارشد OECD در همین زمینه گفت: «کانادایی ها یا باید به همین منظور، بسیاری از سرویس های دیگر اجتماعی خود را قطع کنند و یا میزان مالیات دریافتی از مردم را افزایش دهند. در غیر اینصورت، باید،



رشد ارزش دلار و افزایش تورم، به یکباره، جایگاه تورنتو و مونترال را به سطح مذکور، رساند. شهرهای آکلند، سیدنی، ژوهانسبورگ و جاکارتا، دقیقا به همین دلیل، در لیست مذکور، بالا آمدند. در عین حال، رتبه تورنتو و مونترال، در بخش حقوق و مزایا، به ترتیب ۱۳ و ۱۶ است. بدان معنی که، علاقمندان به درآمدهای بالا، می بایست، شهرهای زوریخ، کپنهاگ و ژنو را انتخاب کنند. کارمندان در شهرهای زوریخ، سیدنی، میامی و لس آنجلس، از بیشترین میزان توان مالی برای خرید پس از کسر مالیات بهره مند هستند. در حالیکه رتبه تورنتو و مونترال در این بخش به ترتیب ۱۱ و ۱۴ است. کارمندان در جاکارتا، نایروبی و مانیل، از کمترین توانایی خرید برخوردار هستند. / از سایت ایران تو

گزارش سازمان اروپایی، از هزینه های بالای مسکن و درمان در کانادا

سازمان توسعه و همکاری های اقتصادی

دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه های حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی و مهاجرت از طریق سرمایه گذاری در خدمت هموطنان گرامی است

ALI GHOLAMPOUR AVOCAT INC.

Tel: 514-395-0522

Fax: 514-395-0524

Intl mobile: 0015148139904 Iran mobile: 0935 895 4367

507 Place d'Armes, 15th floor, Montreal, Qc. H2Y 2W8



Denturologie Hadi
Afkham Hadi d.d.

**5165 Queen-Mary,
#502 Montreal, H3W 1X7
Tel: (514) 737-6363**



Snowdown

West Island Dental
Centre de Santé Dentaire Pointe Claire

**POINTE CLAIRE
DENTAL HEALTH CENTER**

دکتر رامین میرموجی
دندانپزشک در کلینیک مجهز وست آیلند
از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: (514) 695-8641
6600 Trans Canada Hwy., Suite 806
Pointe Claire, QC H9R 4S2

www.WestIslandDental.com

سالن آرایش و زیبایی E & M
متخصص آرایش عروس

514-481-6765

با مدیریت زهره Villa-Maria 5393 Cote-St-Luc

رستوران شیپ راز

برای کترینگ جشنها و مراسم
گوناگون در خدمت شما
با مدیریت خدیجه سیاح

**5625 Sherbrooke W
(514) 485-2929**

aliko EXCHANGE

تبدیل ارز
حواله پول به ایران و از ایران
خرید و فروش طلا و نقره

Tel: 514-871-1119 Fax: 514-871-0004
boul. St-Laurent Montreal QC H2Z 1J5 1112

سن لوران نبش رنه لویک

ADRES EXCELLENCE

مهدی رحیمی
مشاور خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
آگاه به امور بانکی
از آغاز تا پایان به همراه شما

MEHDI RAHIMI
Agent Immobilier affilié

(514) 531-3631

Five Star I.P.M Inc.
صرافی ۵ ستاره

اعتماد ما اعتماد شما است

Foreign Exchange & Transfer
انتقال سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس
تبدیل اوراق بهادار بین المللی با بهترین نرخ بدون کارمزد

2178 Ste-Catherine West Tel.: 514 585 2345 , 514 846 0221

خانه زیبایی فریده

- متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین بردن موهای زائد
- مشاوره رایگان • لیزر پای کامل 229 دلار
- facial رایگان با خرید 75 دلار از کرمهای درمانی

Tel: (514) 626-8666-(514) 892-2030 www.beautefarideh.ca

شد، پیش از سوار شدن به هواپیما، از میان اسکنرهای جدید بدن نما، عبور کند.

در حال حاضر، اسکنرهای مذکور، به عنوان روش ثانوی، پس از اسکن دستی، مورد استفاده قرار می گیرد. اما بنظر می رسد، حذف اسکنرهای دستی در آمریکا و جایگزینی آن با دستگاه های جدید، زنگ خطر را برای فرودگاه های کانادا، جهت همسویی با آنان، بصدا در آورده است.

«میشل وون» رییس انجمن آزادی های مدنی بریتیش کلمبیا، با اشاره به فشارهای وارده از سوی مقامات آمریکایی در این زمینه گفت: «اینکه گفته می شود، اجباری برای جایگزینی اسکنرها به عنوان اولین شیوه جستجو در کانادا وجود ندارد، ساده لوحانه است، ما مطمئن هستیم، هم اکنون کشور ما بشدت تحت فشار است».

یک سخنگوی امور امنیت حمل و نقل در آمریکا، دلیل تصمیم اخیر آن کشور را وجود مواد منفجره و ابزار تهدید آمیزی عنوان کرد که دارای ساختار فلزی نبوده و اسکنرهای دستی، قادر به تشخیص آنها نیستند.

امور امنیت حمل و نقل آمریکا، در نظر دارد، ۱۰۰۰ ماشین جدید تا پایان سال ۲۰۱۱ در فرودگاه ها مستقر کند. هم اکنون، ۲۰۰ واحد اسکنر بدن نما، در ۵۲ فرودگاه آمریکایی، مورد استفاده قرار می گیرد.

در عین حال، مسئولان حمل و نقل کانادا، حاضر نشدند، درباره این موضوع و کاربرد دستگاه های ۲۵۰،۰۰۰ دلاری جدید، به عنوان روش جستجوی اولیه و اجباری، اظهار نظر کنند.

این گزارش حاکیست، در صورتیکه مسافران آمریکایی، مایل به عبور از اسکنرها نباشند، باید به جستجوی دستی دقیق تن بدهند که زمان زیادی را می طلبد.

خانم میشل وون، با اشاره به اکره مسافران نسبت به نمایان شدن اندام های خود، در دستگاه های مذکور، از کمیساریای حقوق فردی درخواست کرد، نهایت تلاش خود را برای باقی ماندن اسکنرهای بدن نما به عنوان شیوه ثانوی در کانادا، بعمل آورند.

در حال حاضر ۳۱ دستگاه اسکنر، در ۱۵ فرودگاه کانادایی مستقر شده و ۱۳ دستگاه دیگر نیز، بزودی به آنها افزوده می شود.

و فیلم سینمایی «ماندوو» برای تصاحب جایزه این بخش با فیلم هایی از کشورهای سوئد، یونان، آمریکا، استرالیا، ایتالیا، آرژانتین، هندوستان، اسپانیا، کوبا، کانادا، مکزیک، فرانسه، اروگوئه، چین و ... به رقابت می پردازد.

سی و پنجمین دوره جشنواره بین المللی فیلم «تورنتو» در روزهای ۱۸ تا ۲۸ شهریورماه (۹ تا ۱۹ سپتامبر ۲۰۱۰) در تورنتو کانادا برگزار می شود.

فیلم «ماندوو» در اولین حضور بین المللی خود، در بخش رسمی مسابقه «فیلمسازان خلاق و نوآور معاصر» در شصت و سومین دوره جشنواره بین المللی فیلم «لوکارنو» در سوئیس به نمایش درآمد. این جشنواره در روزهای ۱۳ تا ۲۳ مرداد (۴ تا ۱۴ اگوست) در شهر لوکارنو در کشور سوئیس برگزار شد.

ابراهیم سعیدی فارغ التحصیل کارشناسی سینما در رشته تدوین از دانشکده سینما تئاتر دانشگاه هنر تهران است و در سال های گذشته تدوین فیلم های سینمایی «عبور از غبار» به کارگردانی «شوکت امین کورکی»، فیلم سینمایی «باز هم سبب داری؟» به کارگردانی «بایرام فضلی»، فیلم سینمایی «انتهای زمین» به کارگردانی «ابوالفضل صفاری»، فیلم سینمایی «دم صبح» به



کارگردانی «حمید رحمانیان» و تدوین و تصویربرداری بیش از صد فیلم کوتاه، مستند و مجموعه برنامه تلویزیونی را بر عهده داشته است. وی قبل از ساخت فیلم سینمایی «ماندوو»، فیلم مستند بلند «همه مادران من» (دایکانی من) در مورد نسل کشی کردها در کردستان عراق توسط رژیم صدام حسین را کارگردانی کرده بود. / ایلنا

استفاده از اسکنرهای بدن نما در کانادا و واکنشها

مسافران کانادایی، بزودی مجبور خواهند

montreal@hafteh.ca

خبرهای مربوط به فعالیتهای فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و علمی خود را در هفته منتشر کنید



آقای امیر خدیر نماینده پارلمان کبک، سخنرانی کردند. شعرخوانی حسین شرتنگ، شاعر مونترالی بخش دیگری از برنامه بود.

«و بدین‌سان تاریخ تکرار می‌شود»،
تئاتری بود از حسین افصحی، که به
موضوع این بزرگداشت دوره یعنی
اعدام‌های دهه ۶۰ اختصاص داشت.
گروه رقص «خورشید خانم» نیز با
رقص‌هایی زیبا، آغازگر بخش دوم برنامه
بود. درپایان روز اول، شهروز خواننده‌ی
مردمی کردستان، با نوای ساز و
سرودهای زیبایی کردی و ترکی، برنامه
را بیش از پیش آهنگین کرد.

مارکاریان (از سازمان کارگران انقلابی ایران - راه کارگر)، نیز از اوضاع کنونی در ایران و وضعیت طبقه کارگر صحبت کرد.

در بنیاد ایران پژوهی
سهروردی: «آشنایی با تبار
و قوم‌های افغانستان»

نشست هشتم بنیاد ایران‌پژوهی
سهروردی در تاریخ شنبه ۲۵ سپتامبر

دو پیل به ارائه بحث پرداخته‌اند. پروین اشرفی درباره تجربه‌ی زنان زندانی و مبارزات زنان به مثابه یک نیروی عظیم اجتماعی و پیشرو سخن گفت. حسن فخاری به سبب تجربه زندان پیش و پس از انقلاب، به بحث «زندان سیاسی در دو نظام» پرداخت.

در پائل دوم یونس پارسابناب، محقق و استاد دانشگاه به سخنرانی درباره سرمایه‌داری پرداخت. آقای روبن



سخنرانی و میزگرد و برنامه‌های هنری بود.

در این برنامه که طی روزهای ۱۰ و ۱۱ سپتامبر ۲۰۱۰ انجام شد، پس از پیام برگارکننده و خوش‌آمدگویی به حضاران، گروه موسیقی فرانسوی زبان Louise Dessertine's Friend با آهنگ‌هایی آغازگر بود. سپس James Cockroft فعال ضدجنگ و ضدامپریالیست و نیز

بزرگداشت قربانیان اعدام‌های دهه ۱۳۶۰ در مونترال

طی آخر هفته‌ی گذشته «کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران - مونترال کانادا» برنامه بزرگداشت قربانیان اعدام‌های سیاسی دهه ۱۳۶۰ در ایران را برگزار کرد. این برنامه شامل



Maison de Voyages House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و
سایر نقاط با بهترین نرخها

مناسبتین بسته های مسافرتی last minute

(514) 842-8000 Ext. 296

farnaz@hot.ca www.hot.ca

Titulaire d'un permis du Québec

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec , H3B 3C6

	Firouz Hemmatiyan Agent Immobilier Affilié Cell: (514) 827-6364 Bur: (514) 364-3315 Fax: (514) 364-3649 9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.	فیروز همتیان مشاور املاک و مستغلات در مونترال و South Shore مسکونی و تجاری ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن
		

هوووووووووووووووو
اگه می شد الان می رفتم کلبه عمو جمال،
می خوردم به ساندویچ با حال

6107 Sherbrooke W.
Montreal QC. H4A 1Y4

(514) 484-8072



آموزشگاه رانندگی آریا

- با ۲۰ سال سابقه کار
- ۱۲ ساعت تمرین رانندگی و اتومبیل برای امتحان ۳۰۰ دلار
- گرفتن وقت برای امتحان رانندگی در ظرف یک هفته

3456-621 (514)

SHARIF EXCHANGE
موسسه مالی شریف
 تبدیل ارز - ارسال ارز به ایران و برعکس
 خریدار سکه، شمش و زیور آلات طلا
Tel: (514)561-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC


گروه پاسیفیک
 I.C. Pacific Inc.

کلیه امور مهاجرت - تبدیل و ارسال ارز

- امور مهاجرت از قبیل سرمایه گذاری نیروی متخصص خوشاوندی ایجاد کار توسط معصومه علیمحمدی (بیهانی) عضو رسمی انجمن مشاورین مهاجرت کانادا
- تبدیل ارز و انتقال آن در کوتاهترین زمان

Tel : (514) 289-9011, (514) 289-9022 (514) 289-9044
 Fax : (514) 289-9022 (Toll Free) 1-866-289-9011  PEEL
 1117 Ste-Catherine W., 511 Mtl. QCH3B 1H9
www.ic-pacific.com


تعمیرات ساختمان ناصر

نقاشی و بتونه / کاشی و موزاییک / تکمیل زیرزمین
و کلیه تعمیرات بناهای مسکونی و تجاری

برآورد رایگان
514-975-1515




در فرهنگسرای سینا
 مشاوره خانواده با دکتر ملک

مشاوره در روابط خانواده و مشکلات نوجوانان
هر سه شنبه و پنجشنبه از ساعت ۴ تا ۶ بعدازظهر
فقط با وقت قبلی / جلسه اول رایگان

Seena Cultural Center
 6528 St. Jacques Street, Montréal QC, H4B1T6
 Tel: 514-488-3000
 Info@seena.ca www.Seena.ca

آیا می دانید
 با توجه به تیرگی رنگ موی خانمهای ایرانی
انواع مَش و رنگ
 تخصص خاصی می خواهد

انواع رنگ ، مش ، لایت ، هایلایت و دکلره (تضمینی با مواد درجه یک)
 اپلاسیون با موم
 انواع کوتاهی مو
 صاف کردن مو
 اصلاح صورت و ابرو

12\$
قیمت استثنایی اصلاح صورت و ابرو
(514) 903-3749

Khorshid Khanoom
Persian Dance
 (Learning & Performing)



۲۰۱۰ ساعت ۴ تا ۶ پس از نیمروز برگزار می شود. این بنیاد فرهنگی، با یک بیانیه دعوت کرده است که علاقه مندان درهشتمین نشست این بنیاد تحت عنوان «آشنایی با تبار و قومهای افغانستان» شرکت کنند.

سخنرانی آقای مقصودلو در انجمن دوستان فرهنگ و ادب

انجمن دوستان فرهنگ و ادب بعد از یک استراحت تابستانی برنامه های خود را پی می گیرد. اولین برنامه در روز یکشنبه ۱۹ ماه سپتامبر ۲۰۱۰ در دانشگاه کنکوردیا شماره ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی، اتاق شماره ۴۳۳ برگزار خواهد شد. برنامه از ساعت ۴ تا ۶ بعد از ظهر، طبق روال سابق است. سخنران این برنامه آقای مقصود لو است و ادامه بحث «قصیده ایوان مدائن» را پی خواهد گرفت. مطلع غزل هفته، «دوش سودای رخسار گفتم ز سربیرون کنم / گفت کوزنجیر تادبیراین مجنون کنم» است.

کارگاه هنری در میک

گروهی از دانشجویان دانشگاه کنکوردیا مدتی پیش با توجه به سلیقه غذایی دانشجویان ایرانی آشپزخانه ای را راه اندازی کرده اند که برای دانشجویان بهای بسیار پایین غذای ایرانی می کند. در آگهی که به این مناسبت منتشر شده، آمده است: «با توجه به نیاز دانشجویان ایرانی به غذاهای سنتی ایرانی از این ترم شما می توانید ژتون با قیمت دانشجویی (\$۴/۵+tax) را همه روزهای هفته طبق منوی زیر در ساعت های ۱۳:۰۰-۱۷:۰۰ و ۱۷:۰۰-۱۹:۰۰ سفارش دهید. دوشنبه: چلو کباب / سه شنبه: زرشک پلو با مرغ / چهارشنبه: قورمه سبزی یا فسنجان / پنجشنبه: چلو کباب / جمعه: سبزی پلو ماهی منوی بالا هر هفته تغییر می کند.

همزمان با جشنواره فرهنگی les Journées de la culture میک کارگاه هنری با حضور محمد مخفی برگزار می کند. این کارگاه شامل سخنرانی درباره تاریخ خط و همچنین تمرین عملی نقاشی و خوشنویسی است. آثار این هنرمند هم اکنون بر روی دیوارهای میک است. تاریخ: شنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۰ / زمان: ۲ تا ۴ بعد از ظهر. میک اعلام کرده است که علاقه مندان حضور خود را تا تاریخ چهارشنبه ۲۲ سپتامبر اطلاع دهند.

Address: #2010 McKay St., Montreal, Iranian Students Association Office
 Tel: 514 848 2424 ext:3537
canadasalam@yahoo.com

سومین نمایشگاه نقاشی های دکتر ترانه جوانبخت برگزار می شود

سومین نمایشگاه نقاشی های دکتر ترانه جوانبخت از اول تا بیست و یکم اکتبر

کلاس های پاییزی گروه رقص خورشید خانم

گروه رقص خورشید خانم دوره ی کلاس های رقص برای پاییز تدارک دیده است. این کلاس ها برای دو گروه سنی کودکان و بزرگسالان برگزار می شود. آغاز دوره از ۱۹ سپتامبر است. کلاس های کودکان از ساعت ۱۱ تا ۱۲ و بزرگسالان از ساعت ۱۲ تا ۲ بعد از ظهر هر یکشنبه است. کلاس ها در مرکز

◀◀ ادامه در صفحه بعد

ROCKY MONTANA
 5704 Rue Sherbrooke Ouest, Montréal, QC. H4A 1W8
 entre la rue Wilson et Havard
 www.rockymontana.com
 514.489.3226

سوپرمارکت راکي مونتانا

تخفیف‌های ویژه این هفته: از ۹ تا ۲۲ سپتامبر

BANANES \$ 0.49/lb 1.08 kg	OIGNONS 5 lbs Produit du Québec \$ 1.29/ch	POIRES BARTLET \$ 0.69/lb 1.52 kg
ENDIVES \$ 1.59/lb 3.51 kg	ÉPINARD CELLO 10 oz \$ 1.19/ch	DATTES DAÏA 250 g \$0.99 500 g \$1.89
YOGOURT Astro Nature / Plain 0%, 1%, 2% et 3% M.G. 750 g \$ 1.79/ch	HALAL YOGOURT NATUREL 3% 750 ml \$ 1.99/ch	CRÈME SURE / FROMAGE COTTAGE LIBERTÉ 500 ml \$ 2.49/ch
POMMES RED DELICIOUS \$ 0.69/lb 1.52 kg	AMANDES NATURE Raw Almonds grs large \$ 3.59/lb 7.93 kg	LAIT DE BEURRE BEATRICE BUTTERMILK 1 L \$ 1.49/ch
FEVES GOURGANGES FAVA BEANS 540 ml 2/0.99\$	(Cedar) TREMPETTE DE POIS CHICHES Chick peas dip 380 g \$ 0.89/ch	RIZ BASMATI BILAL 10 lbs Qualité No. 1 \$ 8.99/ch
BOISSON DE SOYA BIOLOGIQUE SO NICE Soy beverage organic 946 ml \$ 1.79/ch	Jus Beatrice Pomme / Orange 1.89 L \$ 1.99/ch	THÉ 216 SACHETS QUALITY PREMIUM Produit de l'Inde \$ 5.99/ch
TOMATES EN DES AURORA 398 ml \$ 0.99/ch	THON PALE DUBON 175 g EN EAU OU HUILE VÉGÉTALE \$ 0.99/ch	FILET BASA SUPER 99 907 g \$ 4.99/ch
COUSCOUS ZINDA 2 lbs FIN OU MEDIUM \$ 1.99/ch	BOISSON AU MALT CRÉOLE MALTA CRÉOLE 6X355 ml \$ 4.99/ch	Croustilles de Kettle (Toute saveur / All Flavour) 142 g \$ 1.99 (x4)

ساعت کار: دوشنبه تا جمعه از ساعت ۹ تا ۲۳

شنبه و یکشنبه از ۹ تا ۲۱

این موارد که تنها و تنها به جو عدم اعتماد بیشتر در جامعه ما دامن می‌زند، فرهنگسرای سینا نشستی را با شرکت وکلای با تجربه ایرانی‌تبار و کانادایی تدارک دیده است. تاریخ این برنامه بزودی اعلام خواهد شد.

برنامه بعدی حامیان ساکن مونتreal مادران عزادار

«مادران صلح» مونتreal که به جمع حامیان مادران عزادار پیوستند و اولین گردهمایی خود را در مرکز شهر مونتreal کانادا، در ۲۸ ماه می دوهزار و ده - برگزار کردند، در همان برنامه تصمیم گرفتند به حمایت از مادران ایران و برای انعکاس خواسته‌های آنان، جمعه‌های هر ماه تجمع داشته باشند. به این ترتیب برنامه آینده حامیان مادران عزادار روز جمعه، ۲۴ سپتامبر ۲۰۱۰ ساعت ۸ تا ۹ شب در پارک Norman Bethune در مقابل مترو گی - کنکورديا واقع در خیابان مزونوف برگزار خواهد شد.

کنسرت کیوسک در مونتreal

گروه Art Beat Group اعلام کرد که در ششم ماه نوامبر ۲۰۱۰ گروه کیوسک در مونتreal کنسرت «سه نقطه» خود را ارائه خواهد کرد. محل کنسرت KoSA Arts Center است که در شماره ۵۳۲۵ خیابان Crowley واقع شده است. قیمت بلیط ۳۵ دلار است که در تیش دیجیتال به فروش می‌رسد. این کنسرت توسط کافه لیت و مجله هفته حمایت می‌شود.

KoSA Arts Center
ave Crowley 5325
Montreal Quebec H4A 2C6
Box office 5146565672
Tapes digital 5142233336

به دعوت خانه ایران: کنفرانس های دکتر فرهنگ هلاکوئی در مونتreal

سری دیگری از کنفرانس‌های دکتر فرهنگ هلاکوئی در روز شنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۰ در دانشگاه کنکورديا برگزار خواهد شد. کنفرانس اول: اضطراب و استرس / از ۱۱ صبح تا ۳ بعداز ظهر / کنفرانس دوم: بیست اصل سلامت روانی / از ۵ تا ۹ عصر / قیمت ورود برای هر کنفرانس ۳۰ دلار

۲۰۱۰ در مرکز فرهنگی Côte-des-Neiges در مونتreal برگزار می‌شود. این نمایشگاه شامل نقاشی‌های اکریلیک و رنگ روغن دکتر جوانبخت است. قبلا نیز در سال ۲۰۰۷ و ۲۰۰۹ دو نمایشگاه دیگر از آثار دکتر جوانبخت، در مراکز فرهنگی Côte-des-Neiges و کتابخانه نیما برگزار شده بود. دکتر جوانبخت در باره سبک خود توضیح می‌دهد که وی به سبک‌های رئال، سوررئال و آبستره کار می‌کند. تعدادی از تابلوهای دکتر جوانبخت در سومین نمایشگاه از نقاشی‌های او برای فروش در نظر گرفته شده است. قیمت این تابلوها بین ۳۰۰ تا ۵۰۰ دلار کانادا است. نمایشگاه: chemin de la 5347 Côte-des-Neiges M o n t r é a l Métro: Côte-des-Neiges

کلاس‌های فرانسه مولتی‌ساز به محل جدید جابجا شد.

سازمان مولتی‌ساز، که در دو زمینه انتشارات و آموزش فعال است، از آغاز سپتامبر امسال، در مکانی نو (نزدیک به تقاطع خیابان کاوندیش با شبروک) و فضای آموزشی بزرگتر، به فعالیتهای خویش و ارائه خدمات به جامعه مهاجر ایرانی مونتreal ادامه می‌دهد. بزودی گزارشی از فعالیتهای این سازمان فرهنگی در هفته خواهیم نوشت. محل جدید در سوئیت شماره ۲۵۰ ساختمان شماره ۳۳۳۳ خیابان کوندیش Cabendish Blvd با کد پستی H4B2M5 واقع شده است.

سینا برگزار می‌کند: چگونه با سوءاستفاده‌های مالی برخورد کنیم؟

فرهنگسرای سینا طی اطلاعیه‌ای اعلام کرد: «با توجه به سابقه جوان جامعه ما در مونتreal و اینکه بسیار از تازه‌واردان و حتی قدیمی‌ترها به حقوق خود به خوبی واقف نیستند، شاهد مواردی از سوءاستفاده از عدم‌آشنایی هموطنان با قواعد سرمایه‌گذاری سالم بوده و هستیم. این عدم آشنایی به موارد آشنا و ناآشنا و موردهای قدیمی و تازه انجامیده است. برای کمک به جلوگیری از ادامه و تکرار

انجمن زنان ایرانی مونترال نشست ماهانه خود را برگزار می‌کند

گفتگو پیرامون گوشه‌هایی از حق کشی
بر زنان ایران عنوان نشست ماه سپتامبر
انجمن زنان مونترال است که پس فردا،
یکشنبه ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۰ در محل
همیشگی، شماره ۸۰۴۳ خیابان St-
Hubert از ساعت ۱۰:۳۰ تا ۱:۳۰
بعدازظهر برگزار می‌شود.

هر دوشنبه در میان جلسات مشاورتی «مرکز زنان افغان مانترال»

«مرکز زنان افغان مانترال» از شما
خواهران افغان دعوت می‌کند تا هر
دوشنبه در میان از ساعت ۲ تا ۵
برای گفت و گو و تبادل نظر و همچنین
صرف چای گرد هم آییم.
Upper Lachine ۵۶۰۰
Metro – Vendome

کتابت را جا بگذار

■ مرضیه رسولی

جا گذاشتن کتاب در مکان‌های عمومی رفتاری است که اکنون در ایتالیا و فرانسه هم رو
به فزونی گذاشته. کسی که کتابش را در مکانی عمومی رها می‌کند، هویت خود را آشکار
نمی‌کند و ادعایی هم بابت قیمت کتاب ندارد، اما یک درخواست از خواننده یا خوانندگان
احتمالی بعدی دارد: «شما نیز بعد از خواندن کتاب، آن را در محلی مشابه قرار دهید تا
دیگران هم بتوانند از این اثر استفاده کنند.» رول هورنباکر نخستین کسی بود که این حرکت
را انجام داد. او یک فروشنده کامپیوتر در ایالت میسوری آمریکا بود و نام این رفتار را Book
Crossing گذاشت؛ یعنی کتاب در گردش.
در فرانسه کتاب‌های در حال گردش از ۱۰ هزار جلد فراتر رفته است. این رفتار جدید را
می‌شود به نوعی «کمپین کتابخوانی» یا «کمپین به اشتراک گذاشتن کتاب» در نظر گرفت؛
کمپینی که می‌تواند به مثابه یک پروژه فرهنگی قابل تامل باشد.
حالا رفتار مذکور به قدری در غرب رواج یافته که کم‌کم از ترکیه نیز سر درآورده است. در
ترک‌بوکو – یکی از شهرهای ساحلی ترکیه – کنار دریا قدم می‌زدیم که کتابی روی شن‌ها
توجهم را جلب کرد. فکر کردم حتما صاحب کتاب فراموش کرده آن را با خود ببرد. برش
داشتیم و همین که چشمم به صفحه اولش افتاد؛ از خوشحالی در پوست خود نگنجیدیم.
در صفحه اول کتاب یک نفر متن زیر را نوشته بود:
«من این کتاب را با علاقه خواندم و آن را در همان مکانی که به آخر رسانده بودم رها کردم.
امیدوارم شما هم از این کتاب خوشتان بیاید. اگر از آن خوشتان آمد بخوانید و گرنه در
همان نقطه‌ای که پیدایش کرده‌اید، بگذارید بماند. اگر کتاب را خواندید شماره‌ای به تعداد
خوانندگان اضافه کنید و با ذکر محل پایان مطالعه، در جایی رهاش کنید.»
در همان صفحه دستخط سومین خواننده توجهم را جلب کرد: «خواننده شماره سه در
ترک‌بوکو.»

پس تا به حال سه نفر که همدیگر را نمی‌شناسند این کتاب را خوانده‌اند. طبق اطلاعات
موجود در همان صفحه، خواننده اول، کتاب را در استانبول و خواننده دوم در شهر یُدروم
مطالعه‌ی آن را به پایان رسانده و رهاش کرده بود.
برای این سنت جدید کتابخوانی سایت اینترنتی‌ای راه‌اندازی شده تا علاقمندان بتوانند با
عضویت در آن به رهگیری کتاب‌هایی که رها کرده‌اند، بپردازند.
توصیه می‌کنم سری به سایت bookcrossing.com بزنید.
طبق اطلاعات موجود در حال حاضر بیش از ۲ میلیون و ۵۰۰ هزار جلد کتاب که
اطلاعات‌شان در این سایت ثبت شده در حال گردش هستند. هدف گردانندگان سایت یاد
شده، تبدیل کردن دنیا به یک کتابخانه‌ی بزرگ است.
از این به بعد اگر در کافه، در لابی هتل، یا سالن انتظار سینما کتابی را پیدا کردید، تعجب
نکنید چون ممکن است با یک جلد «کتاب در گردش» روبرو شده باشید...

برگرفته از شرق



رستوران شومینه پارس Cheminée Perse BBQ • GRILL • KABAB

کیتترینگ با سرویس و قیمت ویژه
طبخ در حضور مشتری

- چلوکباب کوبیده ۶/۹۹
- سلطانی ۸/۹۹
- سلطانی جوجه ۸/۹۹
- شیشلیک ۹/۹۹
- جوجه کباب ۶/۹۹
- کوبیده مرغ ۵/۹۹
- چنجه ۷/۹۹
- کباب ترکی (دیس) ۸/۴۹
- کباب ترکی (ساندویچ) ۳/۴۹
- کوبیده (ساندویچ) ۳/۹۹



- ۱ سیخ کوبیده + ۱ سیخ چنجه + ۱ سیخ جوجه همراه با برنج،
گوجه و سالاد و سبزی پوتیتو (SEASONED POTATO) فقط ۱۲/۹۹
- ۲ چلوکباب کوبیده: ۲ سیخ کوبیده با گوجه و برنج +
سالاد + (SEASONED POTATO) فقط ۶/۹۹
- تمامی غذاها با پلو، سالاد و گوجه کبابی
و (SEASONING POTATO) سرو میشود.
- دلیوری بالای ۱۰ پرس انجام میشود (در محدوده ۵ کیلومتر)
- از این هفته هر روز یک نوع چلو خورش
- دیس‌های غذا با پلو بسمتی و سالاد سرو می‌شود

با مناسبترین قیمت‌ها با ۳ طبقه پارکینگ رایگان

۷ روز هفته

دوشنبه تا چهارشنبه ۱۱ تا ۱۸، پنجشنبه، جمعه ۱۱ تا ۲۰، شنبه، یکشنبه ۱۱ تا ۱۷

۱۰ درصد تخفیف ویژه برای دانشجویان

با ارایه این کوپن (اعتبار تا آخر سپتامبر ۲۰۱۰)

(514) 564-9790

Plaza Cote des Neiges / Food Court

#178, 6700, Côte des Neiges

Montreal, H3S 2B2



Côte-des-Neiges



165

آموزش زبان: آفتابه لگن هفت دست، شام و ناهار هیچی

■ خسرو نوشادروان

Khosro.noshad@hafteh.ca

سازمان آموزشی اداره مهاجرت قرار دارد که در آنجا می‌توانید با کپی از پاسپورت و برگه ورود و کارت PR در این کلاس‌ها ثبت‌نام کنید. معمولاً به علت تعداد زیاد آدمهایی که در صف این کلاس‌ها هستند، چیزی حدود ۱ یا دو ماه هم بایستی منتظر بمانید. سیستم فعلی اداره مهاجرت، تعدادی از کالج‌ها یا همان آموزشگاه‌های فنی یا در اینجا CEGEP را موظف کرده در قسمتی به نام آموزش زبان فرانسه، کلاس و امکانات برای ارائه به مهاجرین مهیا نمایند. کلاسی که من در آن هستم یک استاد اصلی و دو منتور یا دستیار استاد دارد که موظفند درس‌های استاد را با شاگردان تمرین کنند. تا اینجا قضیه همه چیز بسیار عالی است. ظاهراً قرار است با این سیستم فرد پس از طی این کلاس‌ها بتواند گلیم خود را از نظر زبانی از آب بیرون بکشد و قادر به تعامل اجتماعی باشد؛ اما به نظر می‌آید که مرور زمان و سختی‌های اقتصادی و غیره این کلاس‌ها را مصداق شیر بی‌بال و دم و اشکم کرده است. تا آنجا که من شنیدم کلاس‌های مورد بحث ما در گذشته سطوح بیشتری داشته و یک سطح نوشتن فرانسه نیز بدنبال داشته. علاوه بر این ظاهراً به مهاجرین، مبلغ ماهیانه‌ی خوبی، شاید حدود ۱۰۰۰ دلار هم پرداخت می‌شده تا بدون دغدغه مالی به آموزش زبان بپردازند. اما در اثر گذشت سالها و صرفه‌جویی معمول (و یا عدم اثربخشی کلاس‌ها) سطوح آنها به سه تقلیل و مبلغ پول هم به میزان حدود هفته‌ای ۱۱۹ دلار کاهش پیدا کرده. خلاصه آنچه که از ابتدا هم برای نیازهای مهاجرین زیاد کار ساز نبوده به این شکل جرح و تعدیل شده و عملاً کاریکاتوری از یک دوره آموزشی باقی مانده است. افراد زیادی در مونترال هستند که این کلاس‌ها و حتی کلاس‌های کامل را گذرانیده‌اند و اکنون نه زبان فرانسه‌شان خوب است و نه انگلیسی. خیلی از آنها در حال حاضر به شکل متوسط و زیر متوسط در کارها با این زبان‌ها دست و پنجه نرم می‌کنند. اما محتوای این کلاس‌ها هم خلاصه

پیش از شروع مطلب اصلی می‌خواهم صحبتی با خوانندگان عزیز این صفحه داشته باشم. می‌خواهم هدف این صفحه را یادآوری کنم. این صفحه قرار است جایی برای تبادل تجربیات مهاجرت باشد تا تازه‌واردها با دردرس کمتری وارد زندگی مهاجرت بشوند. لحظات سخت را کمتر تجربه کنند و ایجاد ارتباطشان با جامعه جدید سهل تر بشود. اگر همکاری کنیم می‌توانیم نقطه‌ی امیدی برای مهاجرین تازه وارد باشیم. فراموش نکنیم خودمان تا دیروز تازه‌وارد بودیم. بیایید از همین صفحه آنها را راهنمایی کنیم. تجربیات ما هر چند اندک، در روزهای اول برای آنها دلگرمی بزرگی است. لطفاً از همین صفحه به آنها امیدواری برای ماندن دهید. تجربیات من بدون تجربیات شما تنها عقایدی هستند که در گذر زمان محو و بی اثر می‌گردند. لطفاً از طریق این ای میل برای هر چه بیشتر غنی‌شدن این صفحه ما را یاری کنید. منتظر نظرات، نوشته‌ها، خاطرات و تجربیات شما هستیم.

از عنوان بالا باید مشخص شده باشد در مورد کلاس‌های زبان فرانسه در مونترال چه نظری دارم. البته این نظر به معنی نفی این کلاس‌ها نیست. چون آنها در جای خود بسیار لازم بوده و اگر درست برنامه‌ریزی و هدایت می‌شدند می‌توانستند مهم‌ترین موضوع آموزشی برای مهاجرین در بدو ورود در خاک کبک باشد؛ اما (این «اما» ها متأسفانه همه چیز را خراب می‌کند) همانطوری که در سطرهای بعدی توضیح خواهم داد این کلاس‌ها (بویژه کلاس‌های تمام وقت اداره مهاجرت) گاهی اوقات تبدیل به محلی برای تفریح و گذرانیدن وقت برای کسانی می‌شود که کار و وظیفه خاصی ندارند و یا کارهای پاره وقت و اصطلاحاً موقتی دارند که ساعات خاصی مثل بعداز ظهر و شب‌ها کار می‌کنند و بقیه روز بیکار هستند.

اما بگذارید در مورد چگونگی وارد شدن و ثبت نام در این کلاس‌ها بگویم. در ساختمان شماره ۸۰۰ خیابان مزونف شرقی قسمتی از اداره MICC یا

آگهی‌های شخصی و غیر تجاری خود را در هفته بطور رایگان چاپ کنید

اجاره، استخدام، جویای کار، خرید و فروش

ad@Hafteh.ca

Commissaire à l'assermentation

(Commissioner for Oaths)

گواهی امضاء کپی برابر اصل
برگی ۵ دلار

514-965-9579



خدمات حسابداری

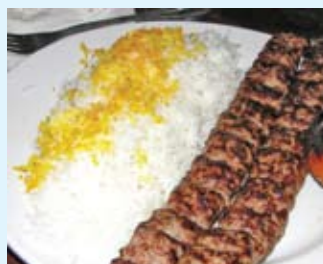
انجام کلیه امور حسابداری فقط با یک تلفن
GST/ QST

رایگان: مالیات (TAX) برای مهاجران در سال اول

514-969-2492 Email: nader.khaksar@gmail.com

غذاهای ایرانی برای دانشجویان کنکور دیا

با توجه به نیاز دانشجویان ایرانی به غذاهای سنتی ایرانی از این ترم شما می‌توانید ژتون با قیمت دانشجویی (4.5 دلار + Tax) را هر روز هفته طبقه منوی زیر در ساعت‌های ۱۳:۰۰ تا ۱۲:۰۰ و ۱۶:۰۰ تا ۱۷:۰۰ سفارش دهید.



دوشنبه: چلو کباب
سه شنبه: زرشک پلو با مرغ
چهارشنبه: قورمه سبزی یا
فسنجان
پنج شنبه: چلو کباب
جمعه: سبزی پلو ماهی

منوی بالا هر هفته تغییر می‌کند.

Tel: 514-848-2424 ext:3537

canadasalam@yahoo.com

Address: #2010 McKay St., Montreal

Iranian Students Association Office

برای ایران عزیزم

■ خسرو نوشادروان

زنده ام گرچه خبر نیست مرا
گرچه از عشق اثر نیست مرا
با همه دوست و لی صد افسوس
دوست یا دشمن دلسوز دگر نیست مرا
خسته از بیکسی و تنهایی
عشق را قصه هر روز دگر نیست مرا
روز پیشین همه در شوق طلب
لیک امروز به هیچم که نظر نیست مرا
هر چه فریاد کشیدم یاران
هیچکس ضجه دردی به بصر نیست مرا
باز هم آخر این قصه رسید
هیج امید به فتح و ظفیری نیست مرا
همه مشغول به دریوزگیند
کسی آزاده و مغرور دگر نیست مرا؟
سبز را گرچه به خون رنگ زدند
به جز این رنگ ولی رنگ دگر نیست مرا

شده است به چند کتاب قطور که بخشی از آن به سلیقه استاد (واقعا سلیقه‌ای) درس داده می‌شود و عملاً مهاجرین عزیز هر کدام با لهجه خود و با غلط‌های فاحش در این کلاس‌ها حرف‌هایی می‌زنند و با همان سطح سواد نیز از کلاس فارغ التحصیل می‌شوند.

نکته اصلی و یا مشکل اصلی این است که مسئولین محترم اداره مهاجرت گویا خبر ندارند که به غیر تعداد افرادی که زبان مادریشان فرانسه بوده بقیه مهاجرین برای دستیابی به ویزای کبک چند ماهی زبان می‌خوانند و یا اصلاً نمی‌خوانند (در بسیاری از کلاس‌ها افراد حتی در سطوح ۲ نیز قواعد ساده را نمی‌دانند) و قاعدتاً بعد از وارد شدن به کبک، متوجه جدی بودن نیاز به دانستن زبان فرانسه می‌شوند.

تعداد بیشتری از مهاجرین زیر بنای زبان انگلیسی را دارند؛ اما یادگیری فرانسه به شکلی که کارفرماها در کبک انتظار دارند و حتی برای فهمانیدن مفهوم ساده در بسیاری موارد به سال‌ها وقت نیاز دارد. تازه این سال‌ها هم برای هر فرد با فرد دیگری فرق می‌کند و حتی

طرز ادای کلمات و اصوات و پارامترهای دیگر، درجه مسلط شدن فرد را به این زبان تعیین می‌کند و فرق آن با انگلیسی این است که هیچ تضمینی حتی بعد از گذراندن ساعات مختلف زبان برای یادگیری ندارد و اصطلاحاً تنها افراد موفق در این وادی بچه‌ها هستند.

اما در مورد دوره: عملاً هدف از این دوره به نظر من یادگیری زبان نیست بلکه به نوعی سرگرم شدن افراد در کلاس‌هاست که در فرصت‌های مختلف به پیک‌نیک و موزه و غیره می‌روند و در کلاس هم با شوخی و

آکسیون اعتراضی در مقابل مقر سازمان ملل رفقا، یاران، دوستان

در اعتراض به ۳۰ و اندی سال ترور، شکنجه، اعدام، بیکاری، زن ستیزی، حفقان، سنگسار و چوبه های دار، دراعتراض به حضور احمدی نژاد در نیویورک، در حمایت از مبارزات آزادی خواهانه و حق طلبانه توده های تحت ستم در ایران در صفی مستقل و دستانی به هم پیوسته گرد هم می آئیم.

همراهی شما یاران پژواک فریادهایمان بر علیه کلیت رژیم جمهوری اسلامی و هرگونه مداخله خارجی را وسیع تر خواهد ساخت. مهره های رژیم ماهیتا جنایت کار جمهوری اسلامی باید بدانند که در هیچ کجای دنیا دیگر در امان نیستند.

با ما باشید که با شما بی شمارانیم

یب امش اب هک دیشاب ام اب مینشمارا .

نشست نیروهای چپ و دمکرات آمریکای شمالی برای همکاری / ۹ سپتامبر ۲۰۱۰

پنجشنبه ۲۳ سپتامبر ۲۰۱۰ - ساعت ۱۰ صبح

United Nations Headquarter in Manhattan, between 1st
and 2nd Ave on 47th Street. New York, NY 10017

Tel: (514)258-8186 Tel: (202)277-4000

iranleftalliance@gmail.com

آگهی

«دخالت گری مشترک کلیه نیروهای چپ در آمریکای شمالی» در پاسخ به فراخوان برای

روزهای ۱۳، ۱۴ و ۱۵ آگوست ۲۰۱۰، اولین نشست نیروهای چپ و دمکرات آمریکای شمالی در واشنگتن برگزار شد. با توجه به ضرورت همکاری و ترکیب و تنوع نگاه شرکت کنندگان سیاست غالب در کنفرانس بر آن بود که با تکیه بر نکات مشترک، جهت پشتیبانی و حمایت موثرتر از مبارزات ضد رژیم جمهوری اسلامی در ایران، همسوئی و همگرایی در فعالیت های مبارزاتی را از طریق اتحاد عمل های مشترک در این راستا سازماندهی و سامان داده و بدینوسیله حضور فعال و توانمند این طیف در ایجاد وسیعترین جبهه متحد ضد رژیمی تامین نماید.

این کنفرانس که در محیطی صمیمی و رفیقانه برگزار شد، با تاکید روی جنبه استراتژیک همکاریها در میان طیف چپ که دارای مواضع شفاف علیه کلیت جمهوری اسلامی و هر گونه دخالت های امپریالیستی است، تمرکز فعالیت های مبارزاتی بر روی دشمن مشترک را امری کلیدی برشمرد و با مردود دانستن برخوردهای گروه گرایانه، خصمانه و غیراصولی در میان خود، بر خورد جمعی در دفاع از منافع زحمتکشان برای استقلال، آزادی و عدالت اجتماعی صحنه گذاشت. کنفرانس با استقبال از همکاری و همیاری دیگر مبارزین، شخصیت ها و پیشکسوتان آزادیخواه و مترقی، و با انتخاب یک ترکیب ۵ نفره از شهرها و ایالات مختلف آمریکا و کانادا، برای برگزاری کنفرانس آتی و ارائه پیشنهادات مفاد یک قطعنامه به کار خود پایان داد.

قطعنامه اولین نشست نیروهای چپ و دمکرات آمریکای شمالی برای همکاری

سی و یک سال از حیات سراسر سیاه رژیم سرمایه داری جمهوری اسلامی در ایران می گذرد.

سال هایی که ارمغانش جز فقر، فحشا، خفقان، زندان، سنگسار، شکنجه و اعدام انقلابیون و زنان و مردان مبارز، بیکاری، کودکان خیابانی، جنگ و در یک کلام چیزی جز دیکتاتوری عریان سرمایه نبوده است.

در شرایطی که جنبش ها و مبارزات اعتراضی داخل کشور در تجربه خود بیش از پیش بر این واقعیت که رژیم جمهوری اسلامی اصلاح پذیر نیست، دست یافته، و با قبول بالاترین هزینه ها در جهت سرنگونی آن مبارزه می کنند، بر بستر این مبارزات، شرایط مناسبی برای سازماندهی و هماهنگ نمودن فعالیتها و مبارزات ایرانیان خارج از کشور در دفاع و حمایت عملی از مبارزین داخل کشور و پشتیبانی از خواست های آنان بوجود آمده است، بر ماست که به منظور افشای هر چه بیشتر جمهوری اسلامی و تنگتر کردن عرصه بر آن در مجامع بین المللی به ضرورت اتحاد عمل مبارزاتی نیروهای درگیر در این مبارزه تاکید و اصرار ورزیم.

نشست نیروهای چپ و دمکرات با احترام به کلیه کوشش هایی که توسط احزاب و سازمان های انقلابی و نیز منفردین بی شمار مستقل از آنها انجام شده، اتحاد عمل مشترک کلیه نیروها و گرایشات متعلق به طیف چپ را ضرورتی انکار ناپذیر دانسته و در این راستا ایجاد یک جبهه متحد با سمت گیری سو سیالیستی را وظیفه ای تخطی ناپذیر در دستور کار دارد. ما با اعتقاد به سرنگونی انقلابی جمهوری اسلامی و پیشبرد مبارزه امپریالیستی در راستای دفاع از مبارزات جاری در ایران، اتحاد عمل های مبارزاتی را برای فعالیت های مشترک حول مبانی زیر وظیفه خود می دانیم:

- پشتیبانی از مبارزات زحمتکشان بویژه طبقه کارگر به نیروی انقلابی و پیشرو
- دفاع از خواست کارگران، زنان، دانشجویان، نویسندگان و برای ایجاد تشکلهای مستقل
- مبارزه برای لغو هرگونه تبعیض بر پایه جنسیت و دفاع از حقوق کامل اقتصادی، اجتماعی، سیاسی و قانونی زنان و کودکان
- ایجاد زمینه مساعد جهت همکاری و همبستگی با سازمان ها و نهادهای چپ و مترقی در مبارزات ملی و بین المللی علیه نظام جهانی سرمایه (امپریالیسم)، نژاد پرستی، تخریب محیط زیست و کیفر اعدام
- جدائی دین از دولت
- دفاع از حقوق تمامی ملیت ها و اقوام ساکن در ایران
- دفاع از مبارزات مردم جهت تامین آزادی های سیاسی، دموکراتیک و مدنی در ایران
- دفاع از آزادی های قلم، بیان، اندیشه و تحزب
- دفاع از آزادی کلیه زندانیان سیاسی

سرنگون باد رژیم جمهوری اسلامی
زنده باد انقلاب زنده باد سوسیالیسم

بیانیه برگزارکننده:

گزارش‌واره‌ای از برنامه یادمان مونترال

روزهای ۱۰ و ۱۱ سپتامبر امسال مونترالی‌ها شاهد سلسله برنامه‌ها و سخنرانی‌هایی بودند که همه ساله و تقریباً همزمان یعنی در ماه سپتامبر در کشورهای مختلف برگزار می‌گردد. ارائه این برنامه‌ها و گرامیداشت یاد به خون‌تپندگان دهه ۶۰ نه برخاسته از یک نگاه مذهبی بلکه ادای احترام به تمامی کسانی است که ایستاده افتادند. تلاش برای رسیدن به جامعه‌ای انسانی وظیفه‌ای است که تک تک ما بر دوش می‌کشیم، جامعه‌ای که با سرنگونی انقلابی جمهوری اسلامی میسر خواهد بود. نباید فراموش کرد که بر ما چه گذشت و نباید بخشید انانی را که چنین جنایت‌هایی را سازماندهی کردند.

حتی آنانی که اکنون داعیه آزادی‌خواهی سر داده‌اند. آنانی که کشتارهای دهه ۶۰ پاشنه آشیل‌شان است و با توجیه‌هایی که در آستین دارند بر این باوریم که پتانسیل تکرار دیگرگونه آن جنایت را دارند.

تاریخ ۳۱ ساله رژیم جمهوری اسلامی با زندان، شکنجه، سنگسار، زن ستیزی، اعدام و فحشا و فقر و فلاکت همراه بوده است. میدانیم که از همان آغاز کشتار وابستگان به رژیم گذشته، حمله و تیراندازی و کشتار کارگران بیکار و شاغل، قتل‌های ترکمن صحرا، اعدام‌های کردستان، سرکوب و کشتار زنان و دانشجویان تا کشتارهای دهه ۶۰ و بویژه قتل عام‌های تابستان ۶۷، ترورهای خارج از کشور، قتل‌های زنجیره‌ای و ماشین سرکوب رژیم سرمایه داری جمهوری اسلامی است که یکدم از حرکت باز نایستاده است.

یادمانهای زندانیان سیاسی دهه ۶۰ بر این اساس سازماندهی و برگزار می‌گردند که نشان دهند آنچه طی این سالها بر ایران رفته است مساله ایرانیان به تنهایی نیست بلکه جنایتی است علیه بشریت و مساله‌ای است بین‌المللی که تمامی انسانهای مسوول و با وجدان را در بر می‌گیرد. جهان بایستی بیشتر با

ابعاد و زوایای تاریک این جنایت آشنا شده و نسبت بدان عکس العمل در خور نشان دهد و بداند که به دست آوردن آزادی و دموکراسی با هیچیک از جنایت‌های این رژیم میسر نیست و تاریخ ۳۱ ساله سراسر جنایت این رژیم بهترین سند اثبات این واقعیت است.

برنامه دوروزه در مونترال را به یاد جان باختگان راه آزادی، برابری و سوسیالیستی آغاز کردیم و نیز به دلیل تقارن تاریخی با ۱۱ سپتامبر به یاد قربانیان آن جنایت تاریخی بپاخواستیم

برنامه‌های ارائه شده در مونترال به یاد و خاطره پاک‌نژادها، سلطانپورها، فاضل‌ها، اشرف ربیعی‌ها و موسی خیابانی‌ها و ندا‌ها، سهراب‌ها و هزاران گمنام به خون تپیده تقدیم گشت. پس از پیام کمیته یادمان و خوش‌آمدگویی به حضار، گروه موسیقی فرانسوی زبان Louise Dessertine's Friend با آهنگ‌هایی زیبا و اجرایی دلنشین آغازگر برنامه بود. سپس James Cockroft یکی از چهره‌های شناخته شده ضد جنگ و ضد امپریالیست در آمریکای شمالی و آمریکای لاتین و نیز آقای امیر خدیر نماینده پارلمان کبک در هم‌بستگی با مبارزات توده‌های تحت ستم در ایران سخن گفتند

شعرخوانی حسین شرنک، حال و هوای دیگری به برنامه داد. «و بدین‌سان تاریخ تکرار می‌شود»، در ارتباط با کشتار ۱۳۶۷ تئاتری بود از حسین افصحی، این هنرمند متعهد میهن‌مان، که بر اساس نوشته‌ای از مینا اسدی تنظیم شده بود. گروه رقص خورشید خانم که همواره با احساس مسولیتی ستودنی از این برنامه‌ها حمایت کرده‌است بخش دوم برنامه را با رقص‌هایی ماندگار سهیم گشت. در پایان روز اول، شهروز خواننده‌ی مردمی کردستان، با نوای ساز و سرودهای زیبای کردی و ترکی، رزمی آهنگین را به جمع هدیه کرد.

روز دوم تنی چند از فعالین سیاسی در دو پنل به ارائه بحث پرداختند. پروین اشرفی از زنان دربند گفت. از مبارزات زنان به مثابه یک نیروی عظیم اجتماعی و پیشرو. حسن فخاری به سبب تجربه زندان در دو نظام، زندان سیاسی در دو

نظام را به بحث گذاشت. در پنل دوم یونس پارسا یناب از بحران ساختاری سرمایه‌داری، چالش‌ها و چشم‌انداز سخن گفت. روبن مارکاریان (از سازمان کارگران انقلابی ایران - راه کارگر)، از اوضاع کنونی در ایران و وضعیت طبقه کارگر صحبت کرد.

پنل دوم تلاشی بود برای شناخت از ساختار و ماهیت طبقاتی رژیمی که همگان به درستی از آن به عنوان رژیمی فاشیستی - مذهبی نام می‌بریم. بی‌گمان پرسش و پاسخ‌های ارائه شده در دو پنل به غنای بحث‌ها افزود. ارائه برنامه‌های دوروزه در مونترال تلاشی بود برای افشاء هرچه بیشتر و وسیع‌تر جنایات رژیم جمهوری اسلامی.

اگر این را شاخص اول بدانیم، همبستگی بوجودآمده در خلال این دو برنامه را باید شاخص دیگر بنامیم.

درتدارک و برنامه‌ریزی این دو روز از هم‌فکری و حمایت بی‌دریغ مبارزینی بهره‌مند شدیم که به جرات می‌توان گفت نه پایه‌پای ما که بیش از ما تلاش کردند. دلسوختگانی که خود را در غم نان تهی‌دستان میهن‌مان شریک می‌بینند، دستشان را با گرمی می‌فشاریم.

از تمامی یاران و میهمانانی که دعوت ما را پذیرفته و در برنامه‌های دوروزه‌ی یادمان درمونترال شرکت کردند سپاس فراوان داریم.

دو تن از یاران مان، ایرج جنتی عطایی و پریسا نصرآبادی به دلیل کسالت نتوانستند در مونترال حضور داشته باشند. با آرزوی بهبودی از راهی دور برایشان درود می‌فرستیم.

به تمامی یاران و دوستانی که از طریق شبکه اینترنتی برنامه‌های ما را دنبال کردند، درود می‌فرستیم. تنی چند از یارانمان که در «نشست نیروهای چپ و دمکرات آمریکای شمالی برای همکاری» حضور داشتند (نشستی که در روزهای ۱۳ الی ۱۵ ماه آگوست امسال در واشنگتن برگزار شد.) جهت اعلام همبستگی و حمایت، راه دوری از واشنگتن طی کرده و به ما پیوستند، سپاس.

تلاش کردیم که درحد توان و امکانات خود برنامه‌ای درخور ارائه دهیم. اگر برنامه‌ها دارای هرگونه کمی و کاستی و ایرادی بود، از آن ماست و اگر توانسته باشیم گامی هرچند کوچک درجهت

طی آخر هفته‌ی گذشته «کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران - مونترال کانادا» برنامه‌ای در مونترال برگزار کرد که طی آن به اعدام‌های سیاسی دهه ۱۳۶۰ در ایران پرداخته شد. این برنامه شامل سخنرانی و میزگرد و برنامه‌های هنری بود. اطلاعیه زیر توسط برگزارکننده تهیه شده و برای انتشار به ما ارسال شده است. / تحریریه هفته

افشاء بی‌شمار جنایات رژیم جمهوری اسلامی برداریم از آن تمامی شما عزیزانی‌ست که حمایت‌مان کردید و در کنارمان بودید.

با حمایت‌های بی‌دریغ شما انسان‌های آزاده و مبارز است که می‌توانیم همراه و هم‌صدا برای رسیدن به خواست‌هایی تلاش ورزیم که رسیدن به آنها درفرآیند خود، سرنگونی کلیت رژیم جمهوری اسلامی را رقم خواهند زد.

آن روز دیر و دور نخواهد بود.

کشتارهای دهه ۶۰ و بویژه تابستان ۱۳۶۷ به مثابه جنایت علیه بشریت ثبت و در تریبونالی بین‌المللی برای محاکمه آمرین و عاملین آن تشکیل شود اصلاح‌طلبان حکومتی که در دوران دهه ۱۳۶۰ شریک قدرت و در این کشتارها سهیم بودند بایستی در آن دادگاه همراه دیگران به محاکمه کشیده شوند

لغو شکنجه و اعدام آزادی بی‌قید و شرط کلیه زندانیان سیاسی و عقیدتی

آزادی بی‌قید و شرط اندیشه و بیان کمک و یاری به «تریبونال بین‌المللی برای محاکمه‌ی عاملین کشتارهای جمهوری اسلامی» که هم‌اکنون به همت جمعی از زندانیان سیاسی سابق تشکیل شده است.

پیشنهاد: ایجاد مرکز اسناد قربانیان جنایات جمهوری اسلامی، آفرینش‌های مربوط به آن، اطلاعات مربوط به خاواران‌ها و گورستان‌های گم‌نام، جزئیات مربوط به شکنجه و زندان‌ها و ...

پیشنهاد: اختصاص یک روز در ماه سپتامبر به نام «روزهمبستگی با قربانیان کشتارهای جمهوری اسلامی»

تحقق این خواست‌های حداقلی به کمک و یاری تمامی انسان‌های آزاده و مترقی ایران و جهان نیازمند است زنده باد اتحاد عمل نیروهای چپ و دمکرات بر علیه کلیت رژیم جمهوری اسلامی و هرگونه مداخله‌ی امپریالیستی

با آرزوی بهترین‌ها / کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران - مونترال کانادا / ۱۵ سپتامبر ۲۰۱۰

Khorshid Khanoom

Persian Dance

(Learning & Performing)

Fall 2010
Sunday 10 September
to 10 December

Sundays :
11- 12 am KIDS
12- 2 pm Adults

Centre Communautaire ,
de Loisirs de la Cote des Neiges
5347 Cote des Neiges
(Next to metro Cote-des-neige)

(514)341-5194

mssunfound@hotmail.com

WWW.KHORSHIDKHANOOM.COM



طرح بیمه دارویی همگانی و صرفه جویی ۱۰ میلیارد دلاری آیا تحقیق جدید «افسانه»ی «گران بودن نظام بیمه عمومی» را لرزان تر می کند؟ گفت و گو با دکتر آرزو خدیو

■ گفت و گو و گزارش: فریده جبلی و خسرو شمیرانی

های اجرائی بی مورد جلوگیری می کند. سیستم بیمه درمانی آمریکا نشان بارز این ادعاست. چرا که مراقبت های پزشکی در آنجا بسیار گرانتر از کاناداست.

سی.بی.سی می افزاید: این گزارش موقعی منتشر شد که وزیر بهداشتی استانی کشور، در شهر سنت جان (St. John's)، یعنی استانی که بالاترین هزینه مراقبت های بهداشتی و دارو را دارد، ملاقات داشتند. به گفته Don McMorris وزیر بهداشتی ساسکاچوان، اثرات افزایش قیمت در بیمه های درمانی در تمام استانهای کشور مشهود است و وقت آن رسیده که با برنامه ای منظم این هزینه ها را مهار کنیم.

در خاتمه کنفرانس وزیران بهداشتی، آقای Deb Matthews به همکاری استانها برای مهار کردن این گونه هزینه ها تاکید نمود و گفت ما برای ایجاد یک سیستم مراقبت های پزشکی ملی نیاز به توافق تمام استان ها داریم. همچنین آقای مورگان، یکی دیگر از شرکت کنندگان این نشست گفت که برای

داروی همگانی می تواند سالانه تا ۱۰ میلیارد دلار صرفه جویی در پی داشته باشد.

آقای مارک آندره گانیون در گزارش مورد نظر، سیاست های شرکتهای داروئی را مردود خوانده و معتقد است کشور کانادا از نظر گرانی قیمت داروهای با نام تجاری، بعد از آمریکا، سوئیس و آلمان در رده سوم یا چهارم قرار دارد.

بنا به گزارش سی.بی.سی، روش مراقبت های بهداشتی جامع، سالانه ۳ میلیارد دلار برای کشور صرفه جوئی در بردارد؛ ولی این مبلغ می تواند به ۱۰/۷ میلیارد دلار یا (۴۳٪) برسد، اگر دولت برخی امتیازات را از شرکتهای داروسازی سلب کند.

به عقیده Michael Rachlis در سیستم فعلی، قسمت عمده هزینه های داروئی کانادایی ها صرف هزینه های اداری صدها شرکت بیمه خصوصی و عمومی می شود؛ ولی با روش بیمه داروئی عمومی، دولت با خریدن دارو بطور عمده و شخص مدیریت آن را به عهده می گیرد و از این طریق از هزینه

طی روزهای گذشته رسانه های کانادا نتایج یک تحقیق را منتشر کردند که بار دیگر می تواند جدال میان طرفداران پوشش درمانی عمومی و مدافعان خصوصی سازی عرصه سلامتی و درمان را شعله ور کند. از جمله سی.بی.سی خبر انتشار گزارش Canadian center for policy alternative را در روز دوشنبه ۱۳ سپتامبر ۲۰۱۰ مخابره کرد. بر اساس گزارش سی.بی.سی نویسنده این گزارش که آقای مارک آندره گانیون میباشد، معتقد است نظام بیمه داروئی موجود که به طور محلی سازمان داده شده است، در بخش خصوصی و عمومی آن غیر منصفانه و بی کفایت است؛ چرا که کانادایی ها با توجه به شرایط اجتماعی و شغلی و محل زندگیشان از بیمه های متفاوت برخوردارند و این طرح نه تنها برای مردم مفید واقع نشده، بلکه گران و پرهزینه نیز می باشد. گزارش مذکور نتیجه گرفته است که یک نظام بیمه

تفاوت‌های نظام درمانی میان کانادا و ایالات متحده آمریکا

توضیح اینکه تمام مبلغ‌ها به دلار آمریکا محاسبه شده است

موضوع	آمریکا	کانادا
کل هزینه‌های مراقبت‌های بهداشتی سرانه (2005)	6697	3326
هزینه‌های پرداختی دولت به طور سرانه (2005)	4048	2322
میانگین عمر به سال (2005)	77.8	80.2
مرگ و میر اطفال در 1000 تولد (2004)	6.8	5.3
مرگ و میر قابل پیشگیری در 10000 (2002-2003)	110	77
سرانه مراجعه به پزشک (2003)	3.9	6.1
تخت بیمارستان برای مراقبت‌های حاد در 1000 (2004)	2.8	3.0
تخت بیمارستان روزسرانه (2003)	0.7	1.0
پزشک برای هر 1000 نفر (2004)	2.4	2.2
پرستار برای هر 1000 نفر (2004)	7.9	9.9
دستگاه MRI در هر میلیون جمعیت (2005)	2.66	5.5

شکست دیگری برای افسانه‌ی «کاهش هزینه‌های درمانی توسط خصوصی‌سازی»

گفت‌وگو با دکتر آرزو خدیر

اولین بار در چند دهه، قیمت دارو رو به تنزل است زیرا حق ثبت امتیاز داروهایی مانند داروهای کنترل فشار خون بالا و کلسترول بزودی منقضی می‌شود. ایالات متحده در حال حاضر شاهد کاهش اندکی در هزینه‌های درمانی خود است.

انعکاس گزارش Canadian center for policy alternative در رسانه‌ها وقتی اهمیت بیشتری می‌یابد که توجه داشته باشیم، تا کنون دولت فدرال علاقه ای به این پروژه مذکور نشان نداده است. مشکلات موجود در نظام درمانی کانادا گروهی را به دفاع از خصوصی‌سازی واداشته در حالی که گروهی دیگر با اتکا به تجربیات ایالات متحده با خصوصی‌سازی درمان مخالف هستند. به نظر برخی تحقیق جدید Canadian center for policy alternative برگ برنده‌ای در دست مخالفان خصوصی‌سازی است.

دکتر آرزو خدیر یکی از این مخالفان خصوصی‌سازی عرصه‌ی درمان است. او که فعالیت گسترده‌ای را در این جهت آغاز کرده است امروز گروه بزرگی را در کنار خود دارد. این افراد که غالباً متخصص‌های عرصه‌ی درمان هستند، در سازمانی که او بوجود آورده حلقه زده و به ادعای خود تلاش می‌کنند تا از حقوق کلیه مردم برای دستیابی به نظام درمانی قابل پرداخت دفاع کنند.

دکتر زهره عماد در مقاله‌ای که مدتی پیش برای هفته نوشت، این پزشک فعال را چنین معرفی می‌کند: «دکتر آرزو خدیر در سال ۱۹۹۵ از دانشگاه مونترال مدرک دکتری پزشکی خود را دریافت کرد و هم اکنون به عنوان پزشک اورژانس در بیمارستان سنت‌لوک، از مراکز بیمارستانی دانشگاه مونترال، مشغول به کار است. دکتر خدیر همچنین به عنوان پزشک خانواده فعالیت داشته و نیز در دانشکده پزشکی دانشگاه مونترال تدریس می‌کند.

این پزشک جوان از بنیانگذاران گروه Canadian Doctors for Medicare «پزشکان برای حفظ نظام درمان عمومی» است.

او مدتها در میدان مبارزه سازمان‌یافته برای دستیابی شهروندان به یک نظام سالم درمانی تقریباً تنها بود. امروز این سازمان مطرح‌ترین گروه در بحث علیه خصوصی‌سازی نظام درمانی است و متخصصان بسیاری را به خود جلب کرده است. تعداد بسیار زیادی از دانشگاهیان رشته‌های پزشکی در مخالفت با خصوصی‌سازی نظام پزشکی کانادا، در کنار آرزو خدیر و گروه وی قرار دارند. این پزشک فعال همچنین نماینده‌ی پزشکان ایالت کبک در مباحث مطرح بین موافقان و مخالفان این طرح بوده است.»

تحقیقات بسیار نشان می‌دهد که هزینه کاربر نه استفاده غیرضروری را حذف می‌کند و نه هزینه کلی را کاهش می‌دهد. در نتیجه این که بیماران منابع خدمات درمانی را به هدر می‌دهند، ادعایی نادرست است.

اگر این افسانه است از نظر شما حقیقت ماجرا چیست؟

■ ببینید، رابرت اوانز متخصص اقتصاد در زمینه تندرستی از دانشگاه بریتیش کلمبیا می‌گوید: دردودرمان و حضور نزد پزشک و مراجعه به بیمارستان یک کیک خوشمزه و نقل و نبات نیست که مردم به دلیل رایگان بودن بخواهند مرتب از آن استفاده کنند. می‌دانیم که بیماران ساعتها در اتاق‌های انتظار می‌نشینند. او همچنین با طنز تلخی می‌گوید، در لیست انتظار بیمارستان برای عمل جراحی قلب قرار گرفتن، صرف قهوه و کیک نیست.

من با این متخصص کاملاً موافق هستم. واقعیت این است که بیمار به تنهایی نمی‌تواند منابع مراقبت‌های پزشکی را هدر دهد. او کنترلی روی هزینه بستری شدن در بیمارستان، درمان سربایی، ویزیت دکتر، نسخه دارو و هزینه‌های دیگر که بیشترین قسمت بودجه درمان را در بر می‌گیرد، ندارد. این بدیهی است که وقتی بیمار برای اولین بار به پزشک مراجعه می‌کند، این پزشک است که خدمات ذکر شده را توصیه و تجویز می‌کند.

خانم دکتر آرزو خدیر، طرفداران خصوصی‌سازی نظام درمانی استدلال می‌کنند که «حق ویزیت دکتر از هدر رفتن منابع درمانی پیشگیری می‌کند.» نظر شما در این باره چیست؟

■ البته این یک نظریه جا افتاده است که مخالفان نظام درمانی عمومی به آن مراجعه می‌کنند. تحقیقات و مثال‌های بسیاری نشانگر آن هستند که این ادعا افسانه‌ای بیش نیست و این یکی از ده‌ها افسانه‌ای است که امیدوارم در طول این گفت‌وگو به آن بپردازیم. مثلاً گفته می‌شود که «بیماران از خدمات درمانی بی‌رویه استفاده یا بعضاً سوءاستفاده می‌کنند» و استدلال می‌کنند که بیماران بدلیل رایگان بودن خدمات درمانی بطور افراطی از آن استفاده غیر ضروری می‌کنند. آنها از این «افسانه» که ما نشان داده‌ایم هیچ‌گونه پایه حقیقی ندارد، نتیجه می‌گیرند که با تحمیل هزینه «به بیماران می‌آموزند که با مسئولیت از این خدمات بهره‌مند شوند.» به گمان من علاوه بر اینکه ادعای آنها بی‌پایه است،

تحلیل یک پروژه شکست خورده به شهروندان؟

طرح خصوصی سازی نظام پوشش درمانی کانادا در گفت و گو با دکتر آرزو خدیر

(بازنشر از شماره ۷۴ هفته)

■ دکتر زهره عماد

خانم دکتر آرزو خدیر لطفاً برای شروع در مورد سیستم فعلی بهداشت و درمان کانادا توضیح دهید.

■ وقتی می‌گوییم «سیستم فعلی»، منظور سیستم بهداشت عمومی است. در اواخر دهه ۱۹۳۰ و اوایل دهه ۴۰ در استان ساسکاچوان، مردم در وضعیتی به‌سر می‌بردند که سیستم پوشش درمانی نداشتند. پس از مبارزات بسیار شکل اولیه مراقبت‌های بهداشت عمومی شروع به کار کرد. به‌خصوص ابتدا برای خانم‌ها و بچه‌ها. در آن زمان حزی وجود داشت که در واقع مبنای حزب NDP کنونی بود و در شروع سیستم بهداشتی عمومی تأثیر گذاشت. یعنی مردم در آن زمان درخواست می‌کردند که باید برای رفع نیازشان سیستم بهداشت و درمان عمومی وجود داشته باشد و دولت آن را تأمین می‌کرد. تامی دوگلاس که مشهور به پدر بهداشت عمومی در کانادا است، طرح نظام پوشش درمان عمومی را در ساسکاچوان اجرا کرد. این طرح به‌تدریج به سایر استانها رسید و تقریباً ۱۰ سال بعد در کبک هم انجام شد. کبک در دهه ۱۹۷۰ از این زاویه متری‌تر از سایر استانها بود. ولی امروز به جایگاه پیش از دهه ۱۹۷۰ سقوط کرده و در مقام مقایسه پوشش درمان عمومی در کبک نسبت به دیگر استانها محافظه‌کارانه‌تر است. بد نیست اشاره کنم که در آمارگیری چند سال قبل در کانادا، محبوب‌ترین فرد قبل از تروود، آقای تامی دوگلاس بوده است. او این محبوبیت را مدیون تلاش‌های خود برای ایجاد نظام عمومی درمان و بهداشت است.

تاریخچه نظام پوشش درمانی خصوصی و دولتی در کانادا چگونه است؟

■ بیمه بستری شدن در دهه ۱۹۴۰ در ساسکاچوان و دهه ۵۰ در کبک ایجاد شد. در دهه ۶۰ مشاوره پزشکی هم شامل بیمه شد و از دهه ۷۰ فرم اصلی

دادند، کسانی که حق بیمه‌شان گران بود کمتر از بیمه استفاده می‌کردند و برعکس، آمار افراد با بیمه ارزانتر از خدمات غیر ضروری مانند استفاده از آنتی بیوتیک و بستری شدن در بیمارستان تغییر نکرد. نتیجه اینکه وجود یا عدم وجود هزینه بیمار مشکل را حل نکرد و تنها موجب شد که بیماران بی‌پول و در خطر جدی کمتر از سرویس استفاده کرده و خطر برای این بیماران بیشتر شد. البته تجربه شرکت راند با تجربه استان ساسکاچوان متفاوت است.

چرا؟

■ تجربه ساسکاچوان روی گروه بزرگی از افراد، یعنی تمام مردم استان، انجام شد در صورتیکه تجربه شرکت بیمه راند فقط به طور پراکنده و روی حدود ۵۸۰۰ نفر انجام شد. هر دکتري فقط چند بیمار را به عنوان نمونه در این مطالعه قرار داد. بنابراین، تجربه راند در مقابل تجربه ساسکاچوان خیلی قوی نیست.

در یک نقطه اما هر دو تحقیق نشان می‌دهند که صرفه‌جویی صورت می‌گیرد. در این رابطه چه می‌گویید؟

■ بله! هر دو تحقیقات تصدیق می‌کند که بیشتر افراد کم‌درآمد وقتی مجبور به پرداخت حق ویزیت باشند کمتر از خدمات استفاده و در نتیجه سلامتی شان بیشتر تحلیل خواهد رفت و این در دراز مدت به زیان دولت خواهد بود. برای مثال در کبک، افراد مسن و فقیر و مستمری بگیریان وقتی مجبور شدند هزینه دارو را بپردازند، از استفاده از دارو خودداری نمودند و این منجر به مراجعه مکرر به دکتر و بیمارستان شد. این یافته‌ها و تحقیقات قبلی نشان می‌دهد که بر قراری حق ویزیت در کوتاه مدت هزینه‌ها را کمی تخفیف می‌دهد ولی در دراز مدت هزینه‌های بزرگتری ایجاد می‌کند.

پس ایجاد حق ویزیت منجر به خدمات درمانی ارزان تر نمی‌شود؛ اما تحقیقات یکی پس از دیگری نشان داده‌اند که اعمال این گونه هزینه‌ها به بیماران، بی‌تردید موجب منفعت بیشتر برای افراد ثروتمند شده و از طرفی دیگر مشکل بیماران فقیر را افزایش می‌دهد.

خانم آرزو خدیر از شما سپاسگزاریم.

گفت‌وگوی زیر در همین رابطه است و در یکی از شماره‌های پیشین هفته منتشر شده است، و ما به دلیل اهمیت موضوعات مطرح شده باز نشر آن را مفید می‌دانیم.

بنا به آماری که رابرت اوانز در همان سخنرانی داده است، در سال ۲۰۰۰ هزینه ویزیت ۵ ممیز ۱۳ درصد کل هزینه‌ها برآورد شده درحالی که تقریباً نیمی از کل هزینه‌ها ارجاع بیمار به پزشکان متخصص است که از طرف پزشک بوده. بنابراین رجوع بیمار به دکتر ۶ یا ۷٪ کل هزینه هاست که بیشتر این ویزیتها ضروری و منطقی بوده و احتمالاً زیاده روی بیمار در استفاده از خدمات درمانی ۱ یا ۲٪ است که نمی‌توان آنرا افراط به حساب آورد.

برچه اساسی با این اطمینان صحبت می‌کنید؟ آیا آزمایشی در این رابطه شده است؟

■ بله بله! علاوه بر اینکه شاهد زنده این مدعا را در ایالات متحده داریم، در کشور خودمان کانادا هم این تجربه شده است. این قانون در سال ۱۹۶۸ در استان ساسکاچوان اجرا شد که موجب ۶٪ کاهش هزینه درمان شد. آنهم به این دلیل که سالمندان و اشخاص مستمند ۱۸٪ کمتر از گذشته به دکتر مراجعه کردند. بر عکس، بیماران با توان مالی، از این خدمات بیشتر استفاده کردند. این کار اثر چندانی در تقلیل هزینه‌ها در ساسکاچوان به خصوص در کاهش هزینه بیمارستان که هزینه عمده را تشکیل می‌دهد، نداشت.



ایالات متحده مثالی است که در موارد زیادی از سوی همفکران شما عنوان می‌شود. چرا؟

■ آمریکا نظام کاملاً رقابتی در همه عرصه‌ها و همچنین در رابطه با درمان و بهداشت دارد و امروز می‌دانیم که نظام درمانی با بحران بی‌سابقه‌ای روبروست و در ۲۰ سال گذشته، از زمان ریاست جمهوری کلینتون، همواره این، موضوع مهم دولت‌ها بوده است. اما اجازه بدهید یک مثال مشخص‌تر از ایالات متحده بگویم. ماجرای شرکت بیمه راند هلث (Rand Health Insurance) که به افراد، بیمه‌های مختلف با قیمت‌های متفاوت می‌فروخت، این تجربه جالب است. آمارهای این شرکت نشان

◀ ادامه در صفحه بعد

ایجاد شد. در واقع با سیستم بیمه فعلی ۷۰٪ از مراقبت‌های پزشکی پوشش داده می‌شود، که البته میزان خوبی است. ۳۰٪ بقیه همیشه خصوصی بوده است که البته این میزان در سایر کشورها بیشتر است، یعنی در بین کشورهای پیشرفته اقتصادی. در کانادا سهم بخش خصوصی بیشتر از سایر کشورها است و شامل فیزیوتراپی، روان‌درمانی، چشم‌پزشکی، دندان‌پزشکی، نازایی و فرضاً درمان نازایی در اروپا جزء بیمه عمومی است. در مقابل این مسئله همیشه مقاومت‌هایی بوده و عده‌ای مخالف خصوصی‌سازی بوده‌اند.

تکلیف این هفتاد درصدی که ذکر کردید بعد از خصوصی‌سازی چه خواهد شد؟

■ آن درصدی که خصوصی بوده که تغییر نمی‌کند. الان می‌خواهند از همین ۷۰٪ بخش‌های بیشتری را وارد بیمه خصوصی کنند. این قضیه در انگلیس در زمان مارگارت تاچر انجام شد و در واقع در بخش‌های زیادی به شکست انجامید. مثلاً در انگلیس و اسکاتلند دوران خصوصی‌سازی تمام شده. بحث‌های شدیدی بر سر این مسئله در پارلمان درگرفت و بودجه زیادی صرف بهداشت عمومی کردند تا مشکلاتی را که خصوصی‌سازی ایجاد کرده بود حل و فصل کنند. بعد از جنگ جهانی دوم در فرانسه خصوصی‌سازی انجام شد (به نام سیستم Bismarckian "سیستم بیسمارکی") که بیمه‌ی کار بود. در سایر کشورهای مشترک‌المنافع (Commonwealth) سیستم Bevreidigen (بورجیان) ایجاد شد که بهتر بود و از طریق دولت بیمه‌ها پوشش بهتری داشتند که بودجه‌ی آن از مالیات عمومی تأمین می‌شد.

در کانادا از دهه‌ی ۹۰ به تدریج شروع به ترویج خصوصی‌سازی کردند تا اغتشاش ایجاد نشود. و به طرق مختلف دست به تبلیغات زدند. به عنوان مثال تبلیغات به منظور وارد کردن افراد سرمایه‌گذار در مدیریت بیمارستان‌ها و سایر سازمان‌های مربوط به مراقبت‌های پزشکی. درحالی که تحقیقات نشان داده که اگر پزشکان و متخصصان بهداشت در مدیریت این مراکز باشند مؤثرتر خواهد بود، چون نسبت به نیازهای بهداشتی جامعه و مردم شناخت کافی دارند و به‌خوبی واقفند که در چه زمینه‌هایی بیشتر باید کار و سرمایه‌گذاری شود. در حال حاضر، افراد غیرمتخصص که در بخش مدیریت مشغول به کارند در اقلیت هستند ولی در واقع راست‌گراهای این‌جا سعی می‌کنند تعدادشان را افزایش دهند.

ماجرای خصوصی‌سازی چگونه آغاز شد؟

■ در سال ۲۰۰۵ پزشکی به نام آقای شائولی پرونده‌ی فردی یونانی — کانادایی به نام آقای زلیوتیس را در دادگاه‌های کانادا مطرح کرد که نیاز به جراحی زانو برای گذاشتن پروتز داشت و بیش از یک سال منتظر بود و پس از ۲ بار شکست در دادگاه‌ها، در نهایت توانست مطرح کند که حقوق فردی این بیمار زیر پا گذاشته شده چون نتوانسته سریع به جراحی دست پیدا کند و بهبود یابد. قانونی که اجازه نداد این فرد بیمه‌ی خصوصی داشته باشد اشکال دارد و توصیه شد که به لیست‌های انتظار طولانی باید رسیدگی شود و لزوم بیمه‌های خصوصی هم بد نیست. حال این فرد ۷۱ ساله در پرونده پزشکی‌اش سابقه حمله قلبی و افسردگی داشته و در واقع هیچ کمپانی خصوصی این فرد را بیمه نمی‌کرد. نکته دوم قضیه این بود که این پرونده ۲ بار با شکست مواجه شده بود ولی این بار زمانی بود که لیبرال‌ها در کبک سر کار بودند و در دولت کانادا محافظه‌کارها درمسند قدرت قرار داشتند. در واقع چون این احزاب طرفدار خصوصی‌سازی بودند زمینه فراهم بود.

سپس بررسی‌ها آغاز شد و از همه‌ی گروه‌ها، از جمله آقای شائولی، دانشگاهیان، احزاب سیاسی از جمله ADQ، سندیکاها، پزشکان مستقل مثل ما که طرح‌های خودمان را برای کاهش لیست‌های انتظار ارائه داده بودیم دعوت به عمل آمد. دولت نهایتاً در سال ۲۰۰۷ موضع خود را اعلام کرد و با ایجاد قانون جدیدی به نام قانون ۳۳، اعلام کرد برای عمل جراحی زانو، مفصل ران، و آب‌مروارید می‌توان بیمه خصوصی داشت.

این تصمیم عجیبی بود که فرضاً چرا بیمه خصوصی برای عمل آب‌مروارید، ما با طرحی که اجرا کردیم زمان انتظار برای این عمل را در بیمارستان maisonneuve-rosemont از ۱۴ ماه به ۲ ماه رساندیم.

این تصمیم سؤال برانگیز بود. بلافاصله بعد از این قانون کلینیک‌های خصوصی به‌خصوص در مونترال آغاز به کار کردند.

اگر ممکن است مثال‌هایی از کشورهایی که خصوصی‌سازی نظام درمانی در آنها انجام شده بنزید و بگویید چه نتیجه‌ای دربر داشته است.

■ نظیر این طرح در استرالیا، نیوزلند، هلند، انگلیس و آمریکا انجام شده است که با افزایش قیمت سرویس‌های پزشکی، کاهش کیفیت خدمات ارائه شده و کاهش برابری حق سلامت انسانها مواجه شده است. تحقیقات نشان می‌دهد که در نظام خصوصی افراد مرفه ممکن است در معرض افزایش جراحی‌های غیرضروری قرار بگیرند. بعلاوه آمار نشان می‌دهد که حتی لیست‌های

انتظار کوتاه نشده است.

منظور از کاهش برابری حق سلامت انسانها چیست؟

■ یعنی کسی که پولدار است حق دارد سلامتی بیشتری را خریداری کند و آن که پول ندارد گاه از حداقل پوشش درمانی به‌دور می‌ماند. یعنی همه انسانها حق برابر دارند تا سلامت باشند اما با اجرای این طرح برخی «برابتر» می‌شوند.

آیا این خصوصی‌سازی منافی هم برای جامعه دارد؟

■ اگر بخواهم بی‌طرفانه جواب بدهم، شاید برای نیم درصد از افراد سود داشته باشد، آن هم در آمریکا. این درصد برای کانادایی‌ها کمتر خواهد بود، چون ثروت در کانادا کمتر است. در واقع داشتن بیمه عمومی به نوعی امنیت اجتماعی را بیشتر می‌کند و با نبود آن و افزایش تبعیض حتی در هنگام بیماری، خشونت در جامعه زیاد می‌شود.

ممکن است برای چند فرد خاص مثل آقای Desmarais Paul که سرمایه‌گذار روزنامه‌ی La Presse و بسیاری از روزنامه‌های فرانسه‌زبان است و کمپانی بیمه خصوصی هم دارد، سوددار باشد.

این آقا جزء ثروتمندترین افراد کانادا است و مشوق خصوصی‌سازی است. حتی مقاله‌های مخالفان خصوصی‌سازی در این روزنامه‌ها اجازه چاپ نمی‌گیرند.

آیا از مردم هم برای خصوصی‌سازی سیستم پزشکی نظرخواهی می‌شود؟ و این‌که نظر مردم در کل چیست؟

■ مطالعات ما نشان می‌دهد که مردم از سیستم پزشکی راضی هستند و نارضایتی آنها به خاطر زمان انتظار زیاد برای موارد مشخص درمانی است. در همین بیمارستانی که الان این مصاحبه را داریم انجام می‌دهیم (بیمارستان سنت - لوک)، هم یک فرد عادی و هم آقای Desmarais Paul که بسیار متمول است می‌توانند مراجعه کنند و از امکانات این بیمارستان بهره بگیرند.

بگذارید اشاره کنم که حتی آقای لوسین بوشارد که خیلی به نفع خصوصی‌سازی کار کرده برای درمان خود به این بیمارستان مراجعه کرد.

ما سه معیار قابل اندازه‌گیری داریم که بر اساس آنها دسترسی مردم به امکانات پزشکی و درمانی سنجیده می‌شود: تعداد پزشک‌ها، تعداد پرستاران و تعداد تخت‌های بیمارستان. در حال حاضر دولت هر سه اینها را کم کرده، ۶ مرکز اورژانس را بسته‌اند و بخش‌های اورژانس را محدود کرده‌اند. حتی در این



در قصر شیشه ای چه می گذرد ؟

■ آيسان مقصودی

مرکز شونک در شهر هرلن هلند مجموعه فرهنگی شامل موزه هنرهای معاصر و مدرن ، نمایشگاه آثار معماری و هنرهای بصری ، کتابخانه عمومی و مدرسه موسیقی است.

ساختمان این مرکز قصر شیشه ای نام دارد. بنائی در قلب شهر هرلن که خود از آثار برجسته معماری قرن بیستم بشمار می آید. امتیاز این مرکز تنها در آمیختگی رشته های هنری و تنوع فعالیتهای فرهنگی آن نیست بلکه در تلاش برای ایجاد زمینه فعالیت های خلاقانه در جهت تلفیق هنرهای مختلف و نیز فرهنگهای گوناگون است. شهر هرلن به دلیل قرار گرفتن میان سه کشور هلند ، آلمان و بلژیک از موقعیت جغرافیائی ویژه ای بهره می برد که این ویژگی قصر شیشه ای را به مکانی شناخته شده برای بسیاری از رویدادهای هنری و فستیوالها تبدیل نموده است.

موسیقی نقش پر رنگی در قصر شیشه ای دارد. در کنار آموزش و تولید موسیقی، مدرسه موسیقی هرلن مهد تعداد زیادی از رخدادهای مهم در زمینه موسیقی در شهر هرلن و همچنین دیگر نقاط اروپاست. از جمله این رویدادها می توان به برگزاری کنکور چارلز هنر اشاره کرد. هرساله در بهار موزیسین های جوان از سر تا سر اروپا به هرلن می آیند تا در این کنکور که یکی از معتبرترین مسابقات بین المللی پیانو وسازهای زهی است، شرکت کنند.

شاید همین پویائی حمید متبسم ، آهنگساز خلاق و پرتوان و نوازنده چیره دست تار و سه تار را به قصر شیشه ای هرلن کشانده است. شرح فعالیت های وی در اروپا حدیث مفصلی است که در این مجال نمی گنجد و این نوشتار تنها شرح مجملی است از همکاری وی با مرکز فرهنگی شونک و فعالیت وی در قصر شیشه ای .

که تاکنون قطعات ساخته متبسم را در کنسرت های مربوط به مدرسه موسیقی و مرکز فرهنگی شونک به اجرا در آورده در آینده همکاری با ارکسترهای حرفه ای جهان را در افق فعالیتهای خود دارد. پروژه پردیس در حال حاضر در کنار برگزاری کنکور سالانه چارلز هنن ، یکی از دو پروژه مهم مدرسه موسیقی به شمار می آید .

«سیمرغ» روایت موسیقائی داستان زال و سیمرغ شاهنامه فردوسی است . اثری که حمید متبسم برای آفرینش آن بیش از سه سال و نیم زمان صرف کرده تا با ظرافت تمام تارهای زرین اشعار فردوسی را با پود ابریشمین آوا و صوت در هم ببافد چنانکه حاصل کار قبائی باشد در خور قامت کلام حکیمی چون فردوسی.

با حمایت مرکز فرهنگی شونک ، قصر شیشه ای در آینده میزبان تمرینات هنرمندان ارکستر سیمرغ با همراهی همایون شجریان و رهبری محمد رضا درویشی خواهد بود تا شهر هرلن در زیباترین سالن خود شاهد به صحنه رفتن اولین اجرای سیمرغ در اروپا باشد .

اگرچه حمایت و توجه مسئولان مرکز فرهنگی شونک از پروژه پردیس و دیگر پروژه های متبسم چون «سیمرغ» قابل تقدیر است ولی بیش از آن توانائی و نوآوری استاد متبسم در آهنگسازی ، در کنار علاقه و تلاش وی برای شناساندن موسیقی ایرانی در اروپا و جلب توجه مخاطب غیر ایرانی به جایگاه بالقوه آن ، ستودنی و شایان سپاس است .

چراغ فرهنگ ایرانی در قصر شیشه ای هرلن به همت حمید متبسم روشن است و شهر هرلن به یمن حضور او بلاد حبیبی است برای عاشقان موسیقی ایرانی در این دیار غریب.

کلام آخر اینکه، حکایت حمید متبسم و مرکز شونک در هرلن هلند مصداقی است بر سخن آن بزرگ که هنرمند هرجا که رود قدر ببندد و بر صدر نشیند و دریغ نگارنده از این است که چه بسا در این روزگار هنرمندان ایرانی بدور از وطن خود بیشتر قدر ببینند.

برگرفته از جدید آنلاین

مدرسه موسیقی هرلن از معدود مراکز غیر ایرانی خارج از کشور است که موسیقی ایرانی بطور رسمی در آن تدریس می شود. کلاسهای تار و سه تار حمید متبسم در قصر شیشه ای با سرزندگی تمام برپاست. کلاسها انضباط را با مهر توأم دارند. آنان که او را می شناسند میدانند که تواضع ، صبر و گشاده روئیش مثال زدنی است . کلاسهای وی روح خاصی دارد که ناشی از عشق وی به هنرآموزی و سبک او در تعلیم است. جذابیت این کلاسها هنجویان ایرانی و غیر ایرانی را هر هفته از نقاط دور و نزدیک به قصر شیشه ای می کشاند . همکاری استاد متبسم با مرکز فرهنگی شونک و فعالیتش در قصر شیشه ای چنان که از روحیه آفریننده او انتظار می رود ، به برگزاری کلاسهای تار و سه تار منحصر نمی شود .

حمید متبسم در سال ۲۰۰۵ گروهی تحت عنوان «مضارب» را ایجاد نموده و سرپرستی آن را بعهده گرفته است. اعضای این گروه غالباً هنجویان او هستند که از شهرهای مختلف اروپا به این جمع پیوسته اند و موسیقی ایرانی را در کنار تخصص اصلی خود و در اروپا آموخته اند. این نکات خود بتهنائی گویای مشکلاتی است که سرپرستی چنین گروهی با خود دارد. با این وجود او با تواضع و علاقه تمام به مدیریت این گروه اهتمام ورزیده است . ثمره این کوشش ها علاوه بر ایجاد انگیزه مضاعف در هنجویان مستعد وی ، اجرای برنامه های متعدد و موفقی توسط مضارب در مدرسه موسیقی، فستیوال ها و دیگر مراکز فرهنگی اروپا بوده است .

«پردیس» نام گروهی است متشکل از نوازندگان و خوانندگان کشورهای مختلف که متبسم در گروه بین الملل مرکز فرهنگی شونک بنیان نهاده و خود نیز رهبری آنرا عهده دار است . وی ارکستر بین الملل پردیس را بگفته خود با هدف نزدیک کردن فرهنگ های مختلف برای رسیدن به حلقه های مشترک موسیقائی ، استفاده از تجربیات فرهنگی و هنری یکدیگر در یک همکاری بین المللی و بر پایه احترام متقابل در بستر موسیقی بعنوان زبان مشترک همه انسان ها و نیز ایجاد انگیزه در میان معلمان و هنجویان موسیقی تاسیس کرده است. این گروه

عناصر و ابعاد صحنه ها و اثر آنها - قصه عناصر لازم به جلوه ها را به کمال در خود دارد و طی هشتاد و هشت بیت هیچ افتادگی و نارسایی محسوس نیست. خواننده در سه عرصه خمخانه های قدیمی، مسجد و منبر و بالاخره کارزار براحته سیر و وصف هر کدام را دنبال می کند؛ اما گفت و گوها که بین گربه ها و موش هاست درست موسیقی متن قصه اند که هر صحنه را روشن و زیبا و جذب شدنی می سازند. منظومه موش و گربه کار یک شاعر ورزیده و مسلط است که قادر است تار و پود قصه را با واژه های مناسب و صیقل داده چنان به تند که نه تنها بعضی نقایص محسوس نیفتند؛ ((۷)) بلکه تکه هایی از آن، طی قرون ورد زبان بماند و تبدیل به مثل و مثل شود. اینست که امروز ما در محاورات هنوز به :

مزدگانا که گربه عابد شد

گفت: کو گربه تا سرش بکنم

موشکی بود در پس منبر

دو بدین چنگ و دو بدان چنگال

این زمان پنج پنج می گیرد

یا برو پایتخت در خدمت

"الله! الله!" فتاد در موشان

و جز اینها نه بعنوان مصرعی از ابیات آن منظومه؛ بلکه به مثابه ضرب المثلی که در ذهن عامه با قطعیت نشسته است، نگاه کرده و آنها را در روابط و تحلیل های سیاسی اجتماعی بکار می بریم.

قهرمان های داستان، بازتاب و فرهنگسازی آنها - دو شخصیت و قهرمان داستان موش و گربه اند که اولی طعمه و شکار همیشگی دومی است. این دو در محیط زیست آدمیان از دیر باز تاریخ حیات، موجود و مؤثرند. جز اینکه موش پنهان زی و گربه آشکار در جوار آدمیان می زید. هر تلاش موش برای بقا در نظر ما دستبرد است به دار و ندارمان. پس گربه را حمایت می کنیم تا بدفع موش کمک کند. معهذا حیات هر دو ادامه دارد. زیرا موشها مقاوم و زیرکند و گربه ها هم جز در حد نیاز روز، به صید آنها نمی روند. بنابراین حمایت ما جزء آن در حیات آنها مؤثر است. این است راز بقا.

اما رفتار و کردار این دو پستاندار در فرهنگ زیست محیطی و اجتماعی ما وارد شده است. پس جنگ و گریز هر دو را به تعبیراتی برده و از آن قصه ها ساخته ایم . و دراجتماعیات، موش، نماد ضعفا و گربه نماد اقویا شده است. اتفاقاً این دو در جثه، قابل مقایسه با هم نیستند که گربه شیری است در مصاف با موش؛ ولی موشی است در مصاف با پلنگ. این دو نه تنها با ما می زیند بلکه فرهنگساز ما هم شده اند.

این هر دو، هرکدام بقا و قبیله ای دارند. موش پر زاد

قلمرو جغرافیایی داستان - منظومه موش و گربه در قلمرو جغرافیایی کرمان و خراسان و گیلان و اصفهان و یزد جریان دارد. کرمان در این داستان پایتخت و محل سکونت گربه است. اما موش ها هم در همان شهر می زیسته اند جز اینکه موش ها بوقت جنگ از خراسان و رشت و گیلان لشکر جمع آوری می کنند. ولی میدان جنگ بیابان فارس است؛ یعنی گربه از اصفهان و یزد و کرمان سپاه جمع می کند در حالیکه موش ها از خراسان و رشت و گیلان. باری لشکر گربه از کهستان (جنوب خراسان) و لشکر موش ها از راه کویر به بیابان فارس (میدان جنگ) می رسند.

اشاره به داستان - داستان با رفتن گربه به خمخانه (شرابخانه زیر زمین) به قصد شکار موش شروع می شود. موشکی از دیواری به خم می جهد. وی به خمیره می زند و مست می شود و صدا در می دهد که کو و کجاست گربه تا سر از تنش جدا کنم و رجزها می خواند علیه گربه ای که از قضای فلک اژدهایی است در شهر کرمان. باری گربه با جستی او را می گیرد و به التماس موش بی اعتنا، او را می کشد و می خورد. سپس وضو گرفته برای توبه به مسجد می رود. در آنجا موشکی پنهان در پس منبر لابه های او را می شنود و خبر می برد به موشان که گربه عابد و زاهد و مسلمان شده است. گربه از سر ریا و حيله، تظاهر به مهمان نوازی و فروتنی می کند و بفرما می زند. اما ناگهان بر آنها حمله می برد و دو بدین چنگ و دو بدان چنگال و یک به دهان می گیرد. دو تن از موشان از معرکه جان سالم بدر می برند. نزد دیگران رفته جمعاً به شاه موشان عرض حال می کنند. شاه موشان تعهد تلافی می کند و ایلچی می فرستد به گربه که «یا بیا به پایتخت و در خدمت ما باش یا آماده جنگ شو» گربه جواب رد می دهد و طرفین به شرحی که در بالا رفت به لشکر آرائی دست می زنند. اما در میدان جنگ بعد از تلفات از هر دو طرف، موشکی اسب گربه را سرنگون می کند. گربه اسیر و دربند می افتد. شاه موشان دستور می دهد او را به دار آویزند. گربه غیرتش بجوش می آید بندها را پاره می کند و لشکر موشان فراری می شود و فیل و فیل سوار و خزانه و تاج و تخت و ایوان فرو می ریزد. شاعر در انتها می گوید:

هست این قصه عجیب و غریب

یادگار عبید زاکانا

و در دو سطر و بیت آخرین از خواننده می طلبد که موش و گربه را به غرض آوردن مدعی و نیت را درک کن.



شماره ۷۵ رسید

بخارا

نمادی از عشق به ادبیات ایران زمین،
یکی از معتبرترین نشریه های ادبی
کشورمان، منتشر شد.

برای تهیه آخرین شماره بخارا با
تلفن و ای میل زیر تماس بگیرید.

بخارا را مشترک شویم

شماره تلفن:
۷۷۵۳-۵۸۶-۵۱۴
bokhara@hafteh.ca



و ولد و گربه پر عزت و قدرت. جنگ آنها هرگز به صلح نمی انجامد درست مثل جنگ ضعفا و اقویا که هیچ نظام اجتماعی نتوانسته است تا امروز آنها را به هم رساند و هر دو از باب ترسی که دارند در تحمل و شکار همدند. ((۸))

اگر عهد عبید زاکانی را بررسی کنیم، حوادث سهمگینی در فارس، کرمان، اصفهان و یزد روی داده که جنگ مردم و اصحاب سیاست کوچک و بزرگ را شهادت می دهند. عبید با توده مردم در رابطه عمیق نیست؛ ولی در همه زوایای قدرت سیاسی سلاطین و شاهک ها و شاهان رسوخ و نفوذ کرده است. عبید بعد از سرخوردگی از قدرت دیوانی درباری که تند و تند ظهور و سقوط می کردند، همه را به سخره می گیرد و درست در می یابد که حوزه ها و مدارس عوامباز و دیوان ستم کار و دربار تهی از حرمت معنویات می باشد. پس گاه از عوام، دنباله رو بازار و مسجد موشکان مکار و بخود شیفته می سازد و گاه مدعیان قدرت سیاسی کم مقدار را هم در عدد آنها می بیند. و از مجموع تجارب خود در کشف ناروایی ها، جمله را از مسجدی و منبری تا دیوانی و درباری سبکسر و سودجو به خویشتن باورمند تشخیص می دهد. اما می رسد به اینکه سرانجام موش حتی اگر به قبیله و قبایل و دم و دستگاهی مجهز باشد و شاهی داشته باشد، مقهور قدرت گربه است که چنین نوشته شده در تقدیر و چنین است از لحاظ زیست محیطی و بودن زنجیره حیات. اگر در پایان منظومه، عبید اصرار دارد بر اینکه بگوید

«هست این قصه عجیب و غریب

یادگار عبید زاکانا»

صرفاً برای آوردن تخلص خود نیست. او مایل است بگوید آدم ها برای صلح و عدالت می کوشند و عجباً که هرگز به آن نمی رسند. زیرا قانون حیات براساس عدالت و برابری نگاشته نشده است و اساس نابرابری ها علیرغم مواعید تغییر نمی کند. در عین حال آدم ها می کوشند و همیشه و در هر حال می کوشند برای صلح و برابری هایی که هرگز به آن نمی رسند. اینست پدیده ای که هم عجیب است و هم غریب زیرا هیچ داستانسرای دیگری تن به این نتیجه گیری نداده است.

عبید در رساله اخلاق الاشراف کوشیده است تا مسئولان فساد اجتماعی را پوست کند و افشا کند؛ اما به نظر ما در موش و گربه هیچ کس و هیچ طبقه و قدرت سیاسی را مسئول نمی دارد تا ثابت کند که تا در دایره و زنجیره ای هستیم مامور به

زندگی، پس مجبور به تلاش برای استقرار عدالت و معنویات. ولی سرانجام در جای خود می مانیم. و این دور زندگی است و نه دور باطل.

این برداشت ماخوشایند هیچکس نیست و البته که حق با دیگران است؛ ولی به سهم خود کوشیدیم فهم مدعی کنیم، که وصیت عبید بود.

منظومه موش و گربه نمایش نامه سپاهیان عظیم گربه های زهد ریایی و موشان سرمست شمار نفر و قدرت تصادفی خود است که به نتیجه ای عجیب و غریب می رسد که عبارت است از جای گیری موشان و گریکان و رسیدن به پرسش ابدی چه باید و چه می شود کرد؟

باری قصه موش و گربه عبید با هدفی شخصاً اجتماعی سیاسی سروده شده است؛ اما داستان اگر خوب درک شود پر است از بار فلسفی.

کوشش تازه ای لازم است تا ابتدا این قصه به مدد فناوری های امروزی به عرصه بازار سمعی و بصری رسد تا مردم به ابعاد آن بهتر پی ببرند و سپس همتی لازم است تا بعد اجتماعی فلسفی آن بر نموده گردد. ((۹))

زیرنویس ها

(۷) از آنجمله اند قافیه و ردیف (الف ندا) در واژه خرمانا یا مکرانا که نه جمع دستوری اند و نه انتسابی را می رسانند.

(۸) ترس گربه از گرسنگی است و ترس موش از شکار شدن است.

(۹) این نوشته تکلمه ایست بر مقاله «نقدی بر کلیات عبید زاکانی» که در انتهای آن وعده داده بودیم.

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
St. Hubert 8043

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: (514) 944-8111

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

khanehiran@gmail.com

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

هر پنجشنبه یک بحث ادبی، تاریخی و علمی

www.Cafelitt.com

info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک

رادیو و هفته نامه

6960 Sherbrooke W

Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W

Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)

514-484-8748

Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579

farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشيتكت هاي ایرانی در کبک

514-946-5739 / SIEAQ@gmail.com

مرکز فرهنگی، هنری زاگرس

5155 Boul Decarie / (514) 489-868

آموزش زبان فرانسه

مبتدی تا پیشرفته / توسط معلم با

ده سال سابقه در کانون زبان ایران

جلسه اول رایگان

514-883-9610

**آموزش زبان فرانسه
به بزرگسالان**

206-8380

**آموزش طراحی و آبرنگ
در لاوال**

با پونه صابرشخ

450-963-2369

**آموزش دف و ردیف آوازی
مرتضی بابایی**

(دستگاه‌ها و آوازهای ایرانی)

514-485-0739

**خطاطی شعرهای مورد علاقه
شما با خط شکسته نستعلیق**

5145-708-035

تعلیم رانندگی نینا

با مربی فارسی زبان ما بدون استرس
کواهینامه رانندگی خود را بگیرید

844-9731

سعید کامجو
آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک
ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی

514-696-1519

انتشارات فرهنگ

خدمات چاپ کامل

مهدی میرفطروس

514-931-9931

Mani Daycare مهد کودک مانی

با محیطی گرم و خانوادگی شامل غذا

ساعات کار از 6:30 صبح تا 6 غروب

438-887-6264

ریاضیات و فیزیک

تدریس به شیوه آسان

از ابتدایی تا دانشگاه

514-655-5991

آموزش پیانو

با پرکل تئریزی

کلاسیک، فورتکلور و دستگاه‌های

موسیقی ایرانی Westmount

514-574-2042

نان سنگ

شاطر عباس

Sherbrooke West 6925

Tel: 514-894-8372

شیرینی سرو

برای جشن‌ها و شادی‌های شما

514-562-6453

سرویس کترینگ

مرکز زنان افغان مونترال

سفارش غذاهای خوشمزه‌ی

افغانی برای مجالس و

میهمانی‌های شما

پذیرفته می‌شود. این

سرویس فقط یک تجارت

نیست

514-850-9200

ارائه خدمات کامپیوتری 514-553-6212

نرم افزار / سخت افزار / نصب و آموزش تعمیر و تعویض قطعات

Desktop / Autocad / مونتاز / Office

Catia Solidwork / ارتقاء کامپیوتر

تدریس توسط دکتر کیوان فرداد

University, High school, College

MATH, ENGR, MECH courses, Probability & Statistics

514-476-2075

خدمات آموزشی رایگان در بهایی سنتر مونترال

کلاس زبانهای انگلیسی و فرانسه

معاوره و نوشتن در سطح دانشگاه

تلفن: ۵۱۴ ۸۴۹ ۰۷۵۳

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،

انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

بیمارستان ما حدود ۴۰-۵۰ درصد از تخت‌ها را کاهش داده‌اند.

خوب اینها نظر مردم را تغییر می‌دهد و مردم ناراضی شده‌اند بعد روزنامه La Presse که اکثریت آنرا می‌خوانند می‌نویسد سیستم پزشکی ما کارآمد نیست. یعنی تبلیغات زیادی روی مردم انجام می‌شود. روزنامه La Presse بیشترین سعی را می‌کند تا افکار مردم را به نفع خصوصی‌سازی تغییر دهد.

دائم تبلیغ می‌شود که خصوصی‌سازی کارآمد است، نه سیستم عمومی. خوب طبیعی است که افکار مردم مغشوش می‌شود. از طرفی مردم شاید نمی‌دانند که نظام پوشش درمانی کبک نسبت به سایر استان‌های کانادا خصوصی‌ترین است و در عین حال وضع‌مان از همه‌جا بدتر است. در تورنتو همه پزشک خانواده چنان دارند اما در کبک بسیاری از پزشکان خانواده چنان شلوغ هستند که نمی‌توانند مریض جدید قبول کنند. یعنی در نظام درمانی پزشک کم داریم اما همین نظام به پزشکان درس‌خوانده در خارج از کانادا یعنی به پزشکانی که به کانادا مهاجرت کرده‌اند تا در اینجا زندگی و خدمت کنند اجازه طبابت نمی‌دهد.

در سایر استانها اوضاع چگونه است؟

■ در همه استانها این فشار برای خصوصی‌سازی هست ولی فشار کمتر از اینجاست. شاید چون مردم به همین آقای تامی دوگلاس که در اوایل مصاحبه گفتم خیلی علاقه‌مند هستند، تبلیغات کمتر است. در سایر استان‌ها تبلیغات کمتر اثر کرده است.

مواضع احزاب سیاسی در مورد خصوصی‌سازی چیست؟

■ اول باید این را ذکر کنم که حزب لیبرال کبک، در واقع نه لیبرال بلکه محافظه‌کار است. رئیس آن در قدیم جزو محافظه‌کاران بود.

رئیس parti québécois همین آقای لوسین بوشارد در اصل کارگردان این جریانی بود که به آن مهندسی دوباره دولت می‌گفتند،

یعنی مالیات‌ها را کم می‌کردند، دولت را کوچک می‌کردند، بعد می‌گفتند پول نداریم. اینها هم طرفدار خصوصی‌سازی هستند. در بقیه کانادا لیبرال‌ها از سیستم عمومی دفاع می‌کنند.

در آنجا پزشکان یا باید خصوصی کار کنند یا عمومی. ولی در اینجا عملاً مخلوط است و این اصلاً خوب نیست و یک نمونه آن رادیولوژیست‌ها هستند. در کبک از ۱۸۰۰۰ پزشک ۱۸۰۰۰ پزشک خصوصی کار می‌کنند. یعنی اگر اینها حداقل ۱۰۰۰ مریض ببینند، حدود ۲۰۰/۰۰۰ کیکی هر سال محروم از سرویس پزشک خانواده رایگان هستند.



این پزشکان تا وقتی وضع خوب بوده کار کرده‌اند و الان می‌گویند خسته‌ایم و وارد سیستم خصوصی می‌شوند. در خارج از کبک این پزشکان که خصوصی کار می‌کنند حق ندارند بیشتر از مقدار مرسوم حق ویزیت بگیرند. اینها همه نتایج کار حزب لیبرال فدرال است. در انتاریو هر چند الان باز جای کار دارد ولی وضع لیست‌های انتظار خیلی بهتر است. در کبک تبلیغ می‌شود که هزینه مراقبت‌های پزشکی رو به افزایش است. بخش ببینیم هزینه کدام قسمت رو به افزایش است، بخش عمومی یا خصوصی. بخش عمومی از سال ۷۰ تا الان رشد موازی با رشد اقتصادی کشور داشته است. ولی آنها این حقیقت را پنهان می‌کنند که هزینه بخش خصوصی است که زیاد می‌شود و در بین آنها از همه بیشتر هزینه‌ی دارو است. به‌جای این که نیرو را بگذارند روی این مسئله که کمپانی‌های دارو را کنترل کنند، فشار زیادی بر بخش عمومی وارد می‌کنند.

فعالیت‌های شما در مخالفت با خصوصی‌سازی چگونه شروع شد؟

■ بعد از قضیه‌ی آقای شائولی که توضیح دادم، همراه جمعی از پزشکان بنا به اهمیت مسئله بهداشت عمومی شروع به فعالیت تحقیق و بررسی کردیم.

از موافقان و مخالفان برای نظرخواهی دعوت به عمل آوردیم و گروهی به نام Canadian Doctors for Medicare "پزشکان برای حفظ نظام درمان عمومی" تشکیل دادیم.

هدف ما کم کردن زمان لیست‌های انتظار بود. یک گروه مستقلی هستیم که منافع مردم برایمان مهم است. در واقع این فعالیت‌ها نفع مادی برای خود ما ندارد. ما از وقت کار خودمان می‌زنیم تا گروه به اهداف انسانی خود برسد.

سخنگوی گروه شما هستید؟

■ سخنگوی این گروه تا هفته پیش من بودم. اما هفته گذشته پرچم را به یک همکار جوان‌ترم دادم، البته روی سایت هنوز اسم من به عنوان سخنگو است، که تغییر خواهد کرد. صد البته من همچنان فعالیت زیادی خواهم داشت.

موافقان خصوصی‌سازی به شکل حاضر نظام پوشش درمانی ایرادهایی را وارد می‌دانند. به‌خصوص نسبت

به لیست‌های طولانی انتظار. پاسخ شما چیست؟

■ پیشنهادهایی که ما ارائه دادیم یکی حذف لیست‌های جداگانه و مرکزی کردن لیست‌های انتظار است. به این ترتیب وقتی لیست انتظار پزشکی طولانی است، فرد را ارجاع می‌دهند به یک پزشک دیگر، باید مرکزی مسئول ساماندهی این امر مهم باشد. به نظر ما باید سیستم‌هایی برای آمادگی‌های قبل و بعد از عمل به‌طور سازمان‌یافته داشته باشیم که به موقع مشخص شود که اگر عملی مثلاً به‌خاطر پایین بودن هموگلوبین فرد کنسل می‌شود در زمان مقتضی، وقت عمل به فرد دیگری داده شود و از هدر رفتن امکانات اتاق عمل و دیگر امکانات جلوگیری شود. با همین روش حساب کرده‌ایم که با آماده‌سازی به‌موقع هر روز ۲ نفر بیشتر به اتاق عمل می‌روند. حالا فرض کنید اگر هر بیمارستان ۱۰ اتاق عمل داشته باشد، با دو عمل در روز می‌شود بیست عمل بیشتر. حالا اگر همین رقم را در تعداد روزهای کاری سال ضرب کنیم، یعنی ضرب‌در ۳۰۰، حاصل آن شش هزار عمل بیشتر فقط در یک بیمارستان خواهد بود. به این ترتیب، می‌بینیم چقدر می‌توان زمان انتظار را کاهش داد.

مسئله‌ی دیگر کمبود پرستار است. خیلی از پزشک‌ها دوست دارند عمومی کار کنند ولی واقعاً خسته هستند. باید یک تیم با پزشک کار کند تا برای مواردی که ضروری نیست، با راهنمایی پرستار مشکل حل شود و در آن صورت وقت پزشک به بیمار دیگر اختصاص داده می‌شود. پس کار گروهی هم تأثیرگذار است و این مسئله در خارج از مونترال نتایج خوبی داشته. ما می‌گوییم این روش باید در مونترال هم به کار گرفته شود. این تیم شامل پزشک، پرستار، روان‌شناس و ... است.

آیا مردم از کار گروه شما، «پزشکان برای حفظ نظام درمان عمومی»، مطلع هستند و چه نظری دارند؟

■ بله، مردم وقتی با این کار آشنا می‌شوند، ابراز خوشحالی می‌کنند. هر چند مخالفان ما که پول و رسانه‌ها را در اختیار دارند زیاد روی تغییر اذهان مردم کار می‌کنند. ما هم کنفرانس‌هایی ترتیب می‌دهیم از متخصص‌ها دعوت می‌کنیم و در این زمینه با مدارک و آمار اطلاع‌رسانی می‌کنیم، راه حل ارائه می‌دهیم. خیلی دوست داریم جوان‌ها بیشتر ملحق شوند.

از بخش‌های مختلف و دانشگاه‌های مختلف دعوت می‌کنیم. همه‌ی راهکارها را ارائه می‌دهیم و با دلیل و سند و آمار بحث می‌کنیم. برخی می‌گویند چپ‌گرا هستیم. ما کاری به اسم نداریم، اخلاقی بودن، دسترسی داشتن همه به بهداشت و درمان و مستند بودن مباحث برایمان مهم است تا در نتیجه اینها خشونت و بی‌عدالتی هم در جامعه کم شود.

همچنین کارگردان ۷۲ ساله لهستانی "جرزی اسکولیمبوسکی" با ترلرش به نام "کشتار ضروری" که "گالو" بازیگر و نقاش نقش یک پناهنده تروریست افغانی را به زیبایی ایفا کرد.

"رابرت رودریگوئز" در بخش خارج از مسابقه با "Machete" شرکت کرده که اکشنی است در مرز های آمریکا - مکزیک با بازی "جسیکا آلبا" - "دان جانسون" - "لیندزی لوهان" و "رابرت دنیرو". حوادث در رابطه با مکزیک و مهاجرت و درگیری های مربوط به مواد مخدر همیشه جزء داغترین موضوعات آمریکا بوده است.



"کیسی افلک" بازیگر و کارگردان با فیلم مستندش "هنوز من اینجا هستم" در جشنواره حضور داشت، مستندی درباره برادر زن (شوهر خواهر) "یواخیم فونیکس" که در تصمیمی عجیب خودش را بازنشسته کرد تا تبدیل به موسیقی ساز "هیپ - هاپ" شود!!

همچنین می توان به فیلم "Iral" با بازی "فریده پینتو" اشاره کرد که در مورد دختری فلسطینی است که در دوران اولین جنگ اعراب - اسرائیل، زندگی می کند و در گیر این مناقشه شده است.

اما "سوفیا کوپولا" امسال توانست با فیلم تلخ و شیرینش "somewhere"، "جایزه شیر طلا" را نصیب خود کند. فیلمی درباره ستاره بی بندوبار هالیوود که سعی در برقراری ارتباطی دوباره با دختر جوانش دارد.

محصول سال ۲۰۱۰ آمریکا با زمان ۹۸ دقیقه ای و بازیگرانی همچون: "ال فانیگ" - "میشل مونگان" - "بنیچو دل تورو" و "استفن دورف" که همه را

گفته بود که: «مسلمان کمونیست هستم ولی منظورم این نیست که مجبور هستم فیلم هایی درباره برداشت گندم بسازم!»

او در جایی دیگر گفته بود: «ما در عصری زندگی می کنیم که پیتزاها زودتر از پلیس ها در دسترسند!! دیگر هیچ موج جدیدی بجز موج دریا وجود ندارد.»

جشنواره ونیز ۲۰۱۰ جولانگاه کارگردانان جوان

■ آتوسا اخوان

در لیست «جشنواره ونیز» امسال شاهد بودیم که به شکلی غیر معمول، به کارگردانهای جوان میدان داده شده است، بطوری که میانگین سن فیلمسازان بخش اصلی مسابقه، کمتر از ۴۷ سال بود.

ونیز زیبا و رویایی، محل برگزاری یکی از قدیمی ترین و مشهورترین جشنواره های جهان است که بخاطر همزمانی با جشنواره تورنتو تعدادی فیلم یکسان در هر دو جشنواره به نمایش در می آید. جشنواره تورنتو در آمریکای شمالی با هزینه ای نسبتا کم برگزار شده و بیشتر تبدیل به ویتروینی برای جوایز مسابقه سینمای غیر رسمی شده است.

در جشنواره امسال ونیز که از ۱ تا ۱۱ سپتامبر برگزار شد، "کوئنتین تارانتینو" رئیس هیات داوران بود.

این دوره شاهد حضور ستارگان فراوانی بودیم از جمله: "ناتالی پورتمن" - "هلن میرن" - "بن افلک" - "کاترین دونوو" و

"دارن آرونوفسکی" ۴۱ ساله که در سال ۲۰۰۸ "شیر طلای ونیز" را بخاطر "کشتی گیر" گرفته بود، امسال با درام روانشناختی "قوی سیاه" (BLACK SWAN) با هنرمندی پورتمن با آن گریم بی نظیرش شرکت کرد.

البته در کنار حضور هنرمندان جوان استثناهایی هم وجود داشت. از جمله: "هلن ۷۸ ساله که با درام جنایی کم هزینه اش "جاده ای به ناکجاآباد"، در بخش مسابقه شرکت کرده بود و

"کریستف ژیرارد" معاون شهردار پاریس، با اعلام درگذشت این هنرمند بزرگ گفت: «شابرول کارگردان بسیار بزرگ با افکاری آزاد و شیوه ای جسورانه بود، متشکرم کلود شابرول متشکرم برای سینما.»

او در کنار هموطنان کارگردانش نظیر "فرانسوا تروفو" و "ژان لوک گدار" در اواخر دهه ۱۹۵۰ تحسین همگان را برانگیخت.

درام سیاه و سفید ۹۸ دقیقه ای بسیار معروف "le Beau serge" او که به سال ۱۹۵۸ ساخت و نویسندگی آنرا هم به عهده داشت، توجه همگان را نسبت به او جلب کرد. و بعد از این فیلم بود که تبدیل به یکی از پرکارترین کارگردانهای اروپا، با بیش از ۸۰ فیلم سینمایی و تلویزیونی شد.



بیش از یک دهه به خانه اش، دهکده ای در فرانسه باز می گردد و متوجه می شود که در دهکده تغییر زیادی به وجود نیامده است....

ملودرامی که به نظر می رسد باز گشتی به ناتورالیسم قرن نوزدهم باشد. این فیلم و اثراتی که بعد از آن در جامعه هنری فرانسه ایجاد کرد، همه و همه از استعداد و توانایی ذاتی هنرمندی نشأت گرفت که بخاطر از دست دادنش، نه تنها فرانسه؛ بلکه سراسر جهان مغموم است.

او در مصاحبه سال ۱۹۷۱ خود با "راجر ایبرت" منتقد، این جمله معروفش را

بیستم شهریور در ایران روز سینما نامگذاری شده است، به همین مناسبت قصد داشتیم برای این شماره مروری اجمالی به سینمای کشورمان داشته باشیم؛ اما جوایز معتبر "ونیز" و همچنین خبر درگذشت "کلود شابرول" باعث شد که آن مطلب، برای هفته آینده بماند. تحریه هفتم

متشکرم کلود شابرول، متشکرم برای سینما



«ما قدم به قدم به تاریکی نزدیک می شویم. تنها حقیقتی که وجود دارد حرکت است.» / اینگمار برگمن

"کلود شابرول": کارگردان بسیار معروف و پدر موج نوی فرانسه، ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۰ در پاریس درگذشت. او که ۸۰ سال پیش در ۲۴ ژوئن ۱۹۳۰ در پاریس بدنیا آمده بود، پدید آورنده جنبش جدید سینمای فرانسه بود. شابرول در دهه پنجاه میلادی منتقد مجله معتبر «کایه دو سینما» و در سال ۲۰۰۰ عضو هیات داوران جشنواره فیلم ونیز بود.

آموزش سنتور
صابر جلیل زاده
 ۵۱۴ - ۵۸۵ - ۶۱۷۸



آموزش نقاشی
 مینیاتور، تذهیب، تشعیر
 کولژ - آکریلیک Mixed Media
514-270-0282
 info@manya.ca www.manya.ca

آموزش سنتور
سینا بطحایی
 محل کلاس: Down Town
 514-262-4045
 www.sinabathaie.com



Century 21
Minoo Eslami
 Agent immobilier affilié
 Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743



مینو اسلامی
 مشاور املاک در مونترال / مسکونی و تجاری / تهیه وام مسکن

Tel: 514.358.1791
 www.MarjanRahnavard.ca



SHOT BY... Marjan
 عکاسی از مجالس خاتمه‌ها، کودکان در منزل، مهدکودک و...

خالق "پدر خوانده" هاست. نیکلاس کیچ پسر عمیش است.

اولین حضورش در فیلم "پدر خوانده" ۱۹۷۲ بود. همان پسر بچه ای!!! که در نقطه اوج فیلم، غسل تعمیدش می‌دادند. او در "پدر خوانده" ۱۹۹۰۳ جانشین "وینونا رایدر"، در نقش "مری کورلونه" شد. در سال ۲۰۰۴ او "سومین زن تاریخ" و "اولین زن آمریکایی" بود که نامزد "اسکار بهترین کارگردانی" شد. قبل از او "جین کمپیون نیوزلندی" و "لینا ورت مولر" ایتالیایی به این افتخار نائل شده بودند.

سوفیا و همسر سابقش "اسپایک جونز" با هم موفق به نامزدی "بهترین کارگردانی" شدند که از این لحاظ، اولین در تاریخ اسکارند.

با اسکار "بهترین فیلمنامه" که در سال ۲۰۰۴ گرفت، به خانواده هنرمندش ملحق شد. (یعنی "پدرش / پدر بزرگش کارمین کوپولا و پسر عمیش نیکلاس کیچ")

از این نظر "اولین خانواده برنده اسکار: آنجلیکا هیوستون/جان هیوستون و والتر هیوستون" بودند که همگی اسکار گرفتند.

بعد از درخشش "کاترین بیکلو" در اسکار امسال، شاهد موفقیت "کوپولا" به عنوان "چهارمین زن برنده شیر طلا" بودیم و این را به فال نیک می‌گیریم.

او در مصاحبه ای که با "مجله آبرزور" کرده بود، گفت: "همزمان با من زنان زیاد دیگری وارد عرصه فیلمسازی شدند و این خیلی خوب است که داستانهای متفاوت از دیدگاه‌ها و نقطه نظرات گوناگون روایت می‌شود."

اما از دیگر جوایز این جشنواره معتبر، می‌توان به "نسان گالو" برای حضور قوی اش در Essential killing "کشتار ضروری" اشاره کرد که "جایزه بهترین بازیگر مرد" را گرفت و از سوی دیگر "آریان لبد Ariane labe"، برای کمدی یونانی "Attenberg"، "بهترین بازیگر زن" شد و این جایزه معتبر را نصیب خود ساخت.

فیلم اسپانیایی "آخرین سیرک Alex de la Iglesia" "الکس دو لا ایگلسیا" با تصاحب دو جایزه یعنی "بهترین کارگردانی" و "بهترین فیلمنامه" به موفقیت چشمگیری رسید، فیلمی خارق العاده درباره یک دلقک افسار گسیخته.

منابع: سایت imdb, yahoo



منتحیر کرد. این فیلم توانست نظر مثبت هیات داوران را جلب کند و "تارانتینو" در این خصوص گفت: "این تصمیمی بود که به اتفاق آراء گرفته شد."

اعضای هیات ژوری شامل: گیلرمو آریاگای "فیلمنامه نویس" - "دنی الفمن آهنگساز" - "آرنود دسپلچین" کارگردان بودند. او افزود: "این فیلمی بود که از ابتدا همه را مجذوب کرد و مدام، در موردش بحث و گفتگو می‌کردیم، حتی وقتی داشتیم در مورد فیلم های دیگر صحبت می‌کردیم؛ چون شایسته دریافت شیر طلا بود."

"سوفیا کوپولا" که جایزه اش را از "دوست پسرش تارانتینو!!" گرفت، گفت: "باعث افتخارم است که این جایزه را گرفتم و از پدرم، بخاطر تعلیماتی که به من داده سپاسگزارم، والدینم در کالیفرنیا مراسم را از تلویزیون دیدند."

او در خصوص اینکه دوست نزدیکش رئیس هیات داوران بوده، اتهام هر گونه استثنا و تبعیض را رد کرد و مطمئن بود که آنها فقط تحت تاثیر فلسفه فیلم قرار گرفته اند.

"سوفیا کوپولا" دختر "فرانسیس فورد کوپولا" کارگردان بی همتای سینما و





دیدگاه

نامه‌ای برای قطبی؛ خوش به حالت آقای امپراطور

■ بابک سرانی آذر



در یکی از آخرین نشست‌های خبری خود گفت: من همان افشین قطبی هستم که بودم!

مثل خیلی از دقائق تکراری در ساعات کاری روزنامه به فکر فرو رفتم، اصولاً کار دیگری ندارم و اگر بهانه‌ای برای به فکر فرو رفتن پیدا نشود، باید به سراغ بازی‌های کامپیوتری یا حل جدول رفت.

به یاد روزهای باشکوه امپراطور افتادم، روزگاری که او با پرسپولیس به "افشین امپراطور" تبدیل شده و صورت فتونیک آقای مربی حتی قوی‌تر از چهره آقای پروفیسور (برانکو) در دل مردم جا باز کرده بود.

همان افشین قطبی هستی که بودی؟ کدام قطبی آقای مربی؟ فامیل خاندان قطبی صدا و سیما، دلال آمریکایی که در دوی پادشاهی می‌کند، مغز متفکر فوتبال که عمر خود را در مطالعات آکادمیک فوتبال صرف کرده، کسی که می‌گویند ما را قهرمان جام جهانی می‌کند، همان افشینی که می‌آید تا مادر و البته مام وطنش را در آغوش بگیرد، همان امپراطوری که گفتند با پول مردم جهانگردی کرده، همان که ما را به جام جهانی نبرد، همان که ما را به جام جهانی می‌برد، همان کسی که مربی تیم بانوان یک دانشگاه آمریکایی بوده،...

نه، تو همان افشین قطبی هستی که بودی و در این مدت این ما بودیم که هر هفته تعریفی جدید برای تو پیدا کردیم و در تیتراژ روزنامه نشانیدیم.

خوش به حالت امپراطور، تو قدر اینهمه بغض و احساس را می‌دانی و حواست به همه چیز هست.

گفتی: ۳۵ سال است که نتوانستیم به فینال جام ملت‌های آسیا برویم که دلیل آن نداشتن استعداد یا انگیزه نیست. دلیلش همین تفکرات است، تفکرات منفی.

مرد آمریکایی، هلندی، کره‌ای و ایرانی فوتبال سرزمین من، ما خیلی وقت است که جنس تفکرات مثبت را از یاد برده‌ایم.

راستی مسابقات غرب آسیا را در پیش داریم. برای خستگی این گربه همیشه مضطرب در فوتبال آسیا چه کرده‌ای؟ چه تدبیری داری تا دوباره برابر عربستان تحقیر نشویم؟ آقای قطبی، ما دیگر طاقت تکرار آن روز سیاه را نداریم، نداریم باور کن که این تنها بهانه است برای ما که سری بالا بگیریم و ادای امیدوار بودن به آینده را در بیاوریم.

خبرنگاران غیر حرفه‌ای، مدیران غیر ورزشی، روزنامه‌های بی‌کیفیت، تیتراهای سفارشی، مردم فراموشکار، توپ گرد، چمن زرد، میچ‌بند سبز، صندلی‌های شکسته، همه و همه بهانه‌های منطقی و پررنگی است که تو می‌توانی پس از تحقیری دوباره پشت تربیون فدراسیون خطاب به همه مردم ایران بگویی و همه چیز را توجیه کنی و مسند سرخ امپراطوری تنها چیزی است که در ازای بغض شکسته ما به خود ما پس می‌دهی و راهی ویلای زیبایت می‌شوی.

جام ملت‌های آسیا، دی ماه در کشور قطر برگزار می‌شود، همانجایی که چوگان ما را به نام خود سند زده است، همان کویری که خبرنگاران ما برای تماشای آسمان خراش‌هایش به بهانه سفر با کاروان تیم ملی سر از پا نمی‌شناسند، همان جایی که تو با سربازانت می‌خواهی قهرمان شوی، سربازانی که اکثراً یک بار هم سرود ملی کشورشان را به طور کامل نخوانده‌اند، همان جایی که روزگاری برای داشتن یک بازی تدارکاتی با فوتبال ما التماس می‌کرد و پاسخی نمی‌شنید و حالا برای میزبانی جام جهانی فوتبال و المپیک مدعی صف اول است.

سربازان ملی پوش نیست، مردم عادت کرده‌اند به خرج بیت المال در فوتبالی که همیشه کمتر از ۹۰ دقیقه حرف برای گفتن داشته و دارد.

مگر وقتی به جام جهانی نرفتیم کسی پرسید که بیت المال چه شد؟ راستی کره جنوبی را پس از سالهای سال، چه می‌دانم بیش از ۳۰ سال شکست دادیم آنهم در سرزمین خودشان، مبارک است آقای مربی، تو آزادی تا همراه بانو یوروم یک جهانگردی دیگر بار داشته باشی، این حق توست، هر چه باشد تو زودتر رسیدی.

راستی "افشین خان" وقتی در آفریقای جنوبی بهترین هتل را انتخاب کردی، خیلی‌ها نگران پول مردم شدند، اما من دلم برای چین و چروک تازه متولد شده روی پیشانی بلندت سوخت وقتی دیدم تو تنها قربانی صرف بیت المال در جام جهانی شده‌ای و هیچکس از حضور خیلی‌ها در آفریقای جنوبی، با پول مردم، ننوشت و نگفت.

بالا بروی، پایین بیایی، اشک ما دم مشکمان است و فریاد که می‌کشی بعد هر گل، دلمان می‌ریزد و گریه مان می‌گیرد انگار که رفته باشیم جام جهانی، انگار که دوباره در خیابان‌ها با پول خردی که با هم جمع کرده‌باشیم شیرینی بخیریم و پخش کنیم.

قطبی ادامه داد: شما احساس می‌کنید در شخصیت من تغییری ایجاد شده؛ اما اشتباه می‌کنید.

ما اشتباه می‌کنیم و با همین اشتباهاتمان زندگی می‌کنیم، اما خیلی دوست دارم روزی بی‌پرده و رک از تو بیرسم چرا پشت تلفن دوست خبرنگار من، فارسی را از ابوالقاسم فردوسی صریح‌تر صحبت می‌کنی، اما برابر دوربین برنامه ۹۰ مثل همیشه زبانت می‌گیرد و مجبور می‌شوی مدام الفاظ را مزه‌مزه کنی.

برخی مربیان خارجی در ایران پس از دو سال، بهتر از ما فارسی حرف می‌زنند آقای امپراطور؛ اما تو هنوز در این ماجرا ناتوانی، حق هم داری. برای حرف زدن در فوتبال ایران باید همه چیز را مزه‌مزه کرد و چه خوب است گاهی زبانت بگیرد و فرصت فکر کردن داشته باشی.

گفتی: من مسئولیت ملی دارم هر شب که می‌خواهم و بلند می‌شوم برای زندگی، این مسئولیت روی دوش من وجود دارد. من باید تیم ملی‌ای بسازم که وقتی ۲۳ نفر دور هم جمع می‌شوند، بدانند که به جای ۷۰ میلیون نفر وارد زمین می‌شوند. بعضی بازیکنان آنقدر انگیزه دارند که من از آنها می‌خواهم در تیم ملی کیفیت بهتری ارائه کنند.

راحت باش، آسوده بخواب آقای امپراطور کسی این روزها نگران کم‌کاری



Clinique Dentaire Pearl

دکتر علی شفیع جراح دندانپزشک

■ کنترل بیماری‌های لثه با لیزر

■ دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدئسی برای کودکان زیر ده سال

■ سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب

پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

Tel : (514) 685 - 6222

4531 Boul Des Sources Suite 201, Roxboro QC, H8Y 3C4

خبرهای مونترال را

بروی تارنمای هفته بخوانید:

www.hafteh.ca

هر هفته کامل‌تر از هفته‌ی گذشته

تعمیرگاه اتو رایدر

Garage Auto Ryder

با مدیریت مسعود



514-634-1111

420 1ère Avenue,

Lachine, QC H8S 2S3

ساخت خانه نو با گارانتی APCHQ

تعمیر و توسعه فضاهای مسکونی و تجاری

CONSTRUCTION MKD INC. Résidentiel et commercial
R.B.Q. 8356-5994-35

ALI KHAGHANI
Entrepreneur général



TÉL. 514.574.5743

FAX. 514.365.8951

mkd.inc@gmail.com

اخبار

کوتاه ورزشی

■ **شروین برزگر**

◀ تیم ملی فوتبال آرژانتین سه شنبه شب در دیداری تدارکاتی موفق شد اسپانیا، دارنده عنوان قهرمانی جهان را با نتیجه پرگل ۴ بر یک شکست دهد.

◀ ایران در پایان رقابت های کشتی فرنگی جهان در حالی به مقام هشتمی رسید که سال گذشته توانسته بود نایب قهرمان جهان شود. در پایان روسیه میزبان قهرمان شد و تیم های ترکیه و آذربایجان روی سکوی دومی و سومی رفتند.

◀ سامان طهماسبی عضو سابق تیم ملی کشتی فرنگی ایران، در مسابقات جهانی ۲۰۱۰ مسکو با فرار گرفتن در ترکیب تیم ملی جمهوری آذربایجان خبرساز شد. وی در سال ۲۰۰۷ همراه با تیم ملی ایران قهرمان آسیا شد.

◀ درحالی که هنوز به هفته هشتم لیگ برتر نرسیده ایم محمدحسن انصاری فرد در تصمیم عجیب رسول کریمندی را از سرمربیگری راه آهن برکنار کرد.

◀ تیم های فوتبال مردان آلمان و فرانسه که پیش از این شانس حضور در مسابقات قهرمانی زیر ۲۱ سال اروپا در سال آینده را از دست داده بودند، در صعود به بازی های المپیک ۲۰۱۲ هم ناکام ماندند.

◀ فیلا صداوسیما را بعثت بدهی به مسابقات جهانی مسکو راه نداد. دکتر محمد توکل تنها نماینده ایران در فدراسیون جهانی کشتی، در انتخابات هیات رئیسه فیلا رای نیاورد.

◀ تیم امید ایران مقابل لهستان به برتری رسید. این بازی که در نیمه اول با تساوی بدون گل به پایان رسید، در نیمه دوم با برتری دو بر صفر ملی پوشان ایرانی همراه شد.

◀ درحالی که هنوز به هفته هشتم لیگ برتر نرسیده ایم محمدحسن انصاری فرد در تصمیم عجیب رسول کریمندی را از سرمربیگری راه آهن برکنار کرد.

◀ تیم های فوتبال مردان آلمان و فرانسه که پیش از این شانس حضور در مسابقات قهرمانی زیر ۲۱ سال اروپا در سال آینده را از دست داده بودند، در صعود به بازی های المپیک ۲۰۱۲ هم ناکام ماندند.



لیگ برتر فوتبال ایران ۹۰ / ۸۹ هفته هشتم

ردیف	تیم ها	بازی	برد	مساوی	باخت	زده	خورده	+/-	امتیاز
۱	ذوب آهن اصفهان	۰۸	۰۶	۰۱	۰۱	۱۳	۰۷	۰۶	۱۹
۲	پرسپولیس	۰۸	۰۵	۰۲	۰۱	۱۲	۰۸	۰۴	۱۷
۳	استقلال تهران	۰۸	۰۳	۰۴	۰۱	۱۵	۱۱	۰۴	۱۳
۴	نفت آبادان	۰۸	۰۴	۰۱	۰۳	۱۲	۱۰	۰۲	۱۳
۵	صای قم	۰۸	۰۳	۰۳	۰۲	۱۳	۱۰	۰۳	۱۲
۶	سپاهان	۰۸	۰۳	۰۳	۰۲	۰۹	۰۸	۰۱	۱۲
۷	پاس همدان	۰۸	۰۳	۰۳	۰۲	۰۸	۰۹	-۰۱	۱۲
۸	تراکتورسازی	۰۸	۰۳	۰۲	۰۳	۰۸	۰۶	۰۲	۱۱
۹	نفت تهران	۰۸	۰۲	۰۵	۰۱	۱۰	۰۹	۰۱	۱۱
۱۰	فولاد خوزستان	۰۸	۰۲	۰۴	۰۲	۰۹	۰۷	۰۲	۱۰
۱۱	سایپا	۰۸	۰۳	۰۱	۰۴	۰۹	۱۱	-۰۲	۱۰
۱۲	مس کرمان	۰۸	۰۲	۰۳	۰۳	۱۱	۱۰	۰۱	۰۹
۱۳	استیل آذین	۰۸	۰۲	۰۳	۰۳	۰۹	۰۹	۰۰	۰۹
۱۴	ملوان	۰۸	۰۲	۰۳	۰۳	۰۸	۱۱	-۰۳	۰۹
۱۵	شاهین	۰۸	۰۲	۰۲	۰۴	۰۶	۰۷	-۰۱	۰۸
۱۶	پیکان	۰۸	۰۲	۰۱	۰۵	۱۰	۱۴	-۰۴	۰۷
۱۷	راه آهن	۰۸	۰۲	۰۱	۰۵	۰۹	۱۶	-۰۷	۰۷
۱۸	شهرداری تبریز	۰۸	۰۱	۰۲	۰۵	۱۵	۲۳	-۰۸	۰۵

سرگرمی و خانواده



ستون آشپزی

رولت گوشت چرخ کرده



مواد لازم برای ۶ تا ۸ نفر

گوشت گوساله بدون چربی	۵۰۰ گرم
تخم مرغ خام	۲ عدد
نمک و فلفل	به میزان کافی
پیاز رنده شده	۲ قاشق سوپ خوری
پیاز داغ	۳ تا ۴ قاشق غذاخوری
شیر	نصف لیوان
مغز نان باگت (یا نان تست)	۲ عدد
گردو و زرشک	به میزان کافی
تخم مرغ پخته	۳ عدد
رب گوجه	۲ تا ۳ قاشق غذاخوری
جعفری خرد شده	۲ تا ۳ قاشق غذاخوری

طرز تهیه:

مغز نان را در شیر خیس می‌کنیم تا نرم شود. سپس فشار داده شیر اضافی آن را می‌گیریم و داخل گوشت ریخته، پیاز رنده شده، نمک و فلفل، ۲ عدد زرده تخم مرغ خام را به گوشت اضافه کرده خوب ورز می‌دهیم تا تمام مواد کاملاً مخلوط شود، یک ورقه کاغذ روغنی روی میز می‌اندازیم. کمی آرد روی کاغذ می‌پاشیم. مایه گوشت را روی کاغذ پهن می‌کنیم، به ترتیبی که شکل مستطیل پیدا کند و قطر آن تقریباً ۲ سانتیمتر شود. تخم مرغهای سفت را پوست می‌کنیم وسط گوشت پشت سرهم می‌چینیم (می‌توانیم تخم مرغ‌ها را از طول نصف کرده و روی گوشت بچینیم) سپس ۲ قاشق پیازداغ، جعفری، گردوی خشک شده و زرشک را وسط گوشت می‌ریزیم، گوشت را از دو طرف

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

				4	1			2	9
4								8	
	5			3	8	6			
3		4	2	1		8			
6	9			7				1	3
		1		6	3	7			4
		5	1	8				3	
	8								5
9	3		4	2					

▲ آسان

	5	2							
7		4	6	2			1	8	
	3		4	8					
		5							
2		1		5		6		3	
						2			
				3	1		4		
	2	9		7	4	8		1	
						5	2		

▲ متوسط

8			3						
	5								
2				1	5	8			3
		8	6					1	2
1	4							8	9
7	2				9	5			
5		4	9	2					8
								9	
					8				6

▲ سخت

روی هم قرار می‌دهیم (باید مواظب باشیم که گوشت سوراخ پیدا نکند) و آن را به صورت لوله درمی‌آوریم، سپس سفیده تخم مرغ را کاملاً روی گوشت می‌مالیم تا ترک‌های آن گرفته شود و خوب صاف شود، در ظرفی که گنجایش رولت را داشته باشد، دو تا سه قاشق روغن ریخته، رولت را در آن سرخ می‌کنیم. سپس حرارت را خیلی ملایم کرده یا خاموش می‌کنیم و می‌گذاریم کمی خنک شود تا بتوان آن را راحت با دست برگرداند و طرف دیگرش را سرخ کرد به همین ترتیب تمام رولت را سرخ می‌کنیم. یک قاشق پیاز داغ را همراه رب کمی تفت می‌دهیم بعد نمک و فلفل و آب به آن اضافه می‌کنیم و رولت را در آن قرار داده و با حرارت ملایم تقریباً نیم ساعت تا سه ربع ساعت می‌گذاریم بپزد. در این فاصله رولت را دو سه بار در ظرف می‌چرخانیم تا تمام آن با سس آغشته شود و بپزد، ممکن است رولت را درسته در ظرف بگذاریم و اطرافش را با حلقه‌های گوجه فرنگی و جعفری تزئین کنیم یا با کارد بسیار تیز آن را به صورت حلقه حلقه ببریم، سپس رولت را در سس خوری می‌ریزیم کنار دیس رولت قرار می‌دهیم. غذا برای سرو آماده‌است.

نکته خانه‌داری هفته

آب گوجه فرنگی لکه‌های جوهر روی لباس را پاک می‌کند.

سرگرمی

■ شروین برزگر

نکته هفته:

دنیا و زندگی بر حول یک محور دور می‌زند: حق دیگران را محترم شمردن.

سرگرمی ریاضی یک هفته:

عدد ۱۳۸۳۷ را در سن خودتون ضرب کنید حالا حاصلش رو در ۷۳ ضرب کنید! حاصل چیه؟ ضرب کنید! حتماً جالبه براتون

سؤال هفته:

یک شخص کر و لال می‌خواهد مسواک بخرد. با در آوردن ادای مسواک زدن، خواسته‌اش را به فروشنده می‌فهماند و موفق به خرید مسواک می‌شود. در همین حال شخص کوری وارد مغازه شده و می‌خواهد عینک آفتابی بخرد او چگونه باید فروشنده را متوجه منظور خود کند؟

SOROOR SADR سرور صدر

◀ امور دفترداری و حسابداری

تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financiere Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com

شیرینی بی بی

با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی

در جشن‌ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم



514-334-6528
www.bibicookies.ca

موسسه‌ی آموزشی مولتی‌ساژ در مکانی جدید



با آغاز سال تحصیلی و با همکاری گروهی از بهترین دانش
آموختگان دانشگاههای فرانسه و کانادا، مولتی ساژ کلاسهای
زیر را در فضای آموزشی جدید برگزار می کند:

- کمک درسی و کمک به انجام تکالیف مدرسه دانش آموزان دبستانی و دبیرستانی و دانشجویان کالج (فرانسه، ریاضی و فیزیک).
- آماده سازی دانش آموزان برای شرکت در آزمون های ورودی دبیرستانهای بین المللی و خصوصی،
- آماده سازی مهندسين، پزشكان و ديگر متخصصان براي آزمونهاي فرانسه جهت استخدام دولتي
- آموزش فرانسه عمومي در سطوح پايه، ميانه و پيشرفته (نوشتار و گفتار)،
- آموزش نوشتار فرانسه براي دانشجويان کالج و دانشگاه و آموزش پايان نامه نويسي براي دانشجويان فوق ليسانس و دكترای رشته های علوم انسانی

Tel: (514) 7701771

3333 Cabendish Blvd, Suite 250 Montréal (QC) H4B 2M5

www.multissage.ca

cours@multissage.ca

سرگرمی ریاضی دو هفته:

در یک کیسه تعدادی گوی داریم اگر ۲ تا ۲ تا برداریم یکی اضافه می ماند. ۳ تا ۳ تا برداریم یکی اضافه می ماند. اگر ۴ تا ۴ تا برداریم یکی اضافه می ماند. اگر ۵ تا ۵ تا برداریم یکی اضافه می ماند. اگر ۶ تا ۶ تا برداریم یکی اضافه می ماند ولی اگر ۷ تا برداریم چیزی اضافه نمی ماند چند گوی در کیسه وجود داشته است؟

داستان هفته:

آقای پل يك دستگاه اتومبیل سواری به عنوان عیدی از برادرش دریافت کرده بود. شب عید هنگامی که پل از اداره اش بیرون آمد متوجه پسر بچه شیطانی شد که دور و بر ماشین نو و براقش قدم می زد و آن را تحسین می کرد. پل نزدیک ماشین که رسید، پسر پرسید: این ماشین مال شماست آقا؟ پل سرش را به علامت تأیید تکان داد و گفت: برادرم به عنوان عیدی به من داده است. پسر متعجب شد و گفت: منظورتان این است که برادران این ماشین را همین جوری، بدون این که دلاری بابت آن پرداخت کنید به شما داده است؟ البته. پل با خود فکری کرد که به خوبی می داند که پسر، چه در سرش دارد. گمان می کرد، پسر بچه الان در ذهن خود آرزو می کند که ای کاش او هم يك همچو برادری داشت. اما آنچه که پسر گفت سر تا پای وجود پل را به لرزه درآورد: 'ای کاش من هم يك همچو برادری بودم' پل مات و مبهوت به پسر نگاه کرد و سپس با يك انگیزه آنی گفت: دوست داری با هم تو ماشین به گشتی بزنیم؟

— اوه بله، دوست دارم.

تازه راه افتاده بودند که پسر به طرف پل برگشت و با چشمانی که از خوشحالی برق می‌زد، گفت: آقا، می‌شه خواهش کنم که بری به طرف خونه ما؟ پل لیخند زد. با خودش فکر کرد که پسر بچه می‌خواهد به همسایگانش نشان دهد که توی چه ماشین بزرگ و شیکی به خانه برگشته است. اما پل باز در اشتباه بود. پسر گفت: بی زحمت اونجایی که دو تا پله داره، نگاهدارید. پسر از پله ها بالا دوید. چیزی نگذشت که پل صدای برگشتن او را شنید، اما او دیگر تند و تیز بر نمی‌گشت. او برادر کوچک فلج و زمین‌گیر خود را بر پشت حمل می‌کرد. سپس او را روی پله پائینی نشانند و به طرف ماشین اشاره کرد: اوناهاش، جیمی، می‌بینی؟ درست همون طوره که طبقه بالا برات تعریف کردم. برادرش عیدی بهش داده و او دلاری بابت آن پرداخت نکرده. یه روزی من هم یه همچو ماشینی به تو هدیه خواهم داد ... اونوقت می‌تونی برای خودت بگردی و چیزهای قشنگ ویتترین مغازه‌های شب عیدرو همان طوری که همیشه برات شرح می‌دم، ببینی. پل در حالی که اشکهای گوشه چشمش را پاک می‌کرد از ماشین پیاده شد و پسر بچه را در صندلی جلویی ماشین نشانند. برادر بزرگتر، با چشمانی براق و درخشان، کنار او نشست و سه تائی رهسپار گردشی فراموش ناشدنی شدند.

۱۲۸۱ هجری قمری

ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਚਾਰ ਅੰਗਾਂ, ਅੰਗੂਰ, ਚੌਲ੍ਹਾ, ਚੌਰਾਸੀ, ਚੌਰਾਸੀ

১৬/৪৯.

می ویتا. عینک گوید می و فرزندش به بست بیست ساله، کور، شخص

ရက်စွဲ: ၁၆/၁၁/၂၀၂၃

၂၁၆၅



نقشه خوان‌ها دارند، برطرف کرده و با حجم کوچکی که دارد می‌توان هر کجا و تحت هر شرایطی به راحتی از آن استفاده کرد و مکان‌های مورد نظر را در نقشه‌ای که در اختیار کاربر می‌گذارد، هرچه سریعتر یافت. در واقع این چراغ قوه که Maptor (برگرفته از Map+Projector) نام دارد، پروژکتور کوچکی است که می‌تواند نقشه را در همه جا به کاربر نشان دهد. ضمن اینکه از GPS هم برخوردار است، که قابلیت بسیار خوبی به شمار می‌رود.

تازه‌ترین روش راهیابی: چراغ‌قوه‌ای که نور آن نقشه‌ی راه شماست



این وسیله مسیریابی قابل حمل، توسط فن آوری بلوتوث نقشه‌ها را دریافت می‌کند؛ ولی از چگونگی کنترل آن و سایر راه‌هایی که بتوان نقشه‌ها را به آن داد، اطلاع زیادی در دست نیست. به نوشته یانکو دیزاین، می‌توان نور Maptor را به راحتی در روز مشاهده کرد و بدون هیچ مشکلی نقشه را با تمام جزئیات دید. به نظر می‌آید چنین گجتی، انتخاب خوبی برای بسیاری از افراد باشد و در صورت ارائه در بازار، بخوبی از آن استقبال شود.

حال که مشکل مسیر یابی در شهر ها و کشورهای جدید حل شده است، آیا به نظر

با گسترش روز افزون شهر ها، نیاز به نقشه برای مسیریابی نیز به نیازی ضروری تبدیل شده است. هنگامی که برای کار یا تفریح به شهری غریبه سفر می‌کنید، داشتن یک نقشه برای پیدا کردن راه از چاه خیلی مهم می‌شود. این نقشه وقتی اهمیت بیشتری پیدا می‌کند که زبان مردم آن شهر را نیز نمی‌دانید. یافتن محل مورد نظر در نقشه‌های کاغذی ساده نیست و با توجه به اینکه نقشه‌ی کاغذی آسیب‌پذیر است، در اثر باز و بسته کردن های مکرر، معمولا خیلی سریع استفاده از آن دشوار و دشوارتر می‌شود. همچنین جی.پی.اس ها و نقشه‌خوان‌های دیجیتال با اینکه تا حدی مشکل یافتن مکان مورد نظر را برای کاربران حل کرده‌اند؛ اما عموما بدلیل داشتن نمایشگر کوچک، آن طور که باید کاربردی نیستند.

به تازگی دستگاهی اختراع شده که مشکلات مسیریابی را به ویژه برای عابرین حل کرده است. این گجت، مشکلاتی را که سایر



وی تحویل می‌دهد. جی‌میل هم به همین مدارک نیاز دارد تا اکانت را به خویشاوندان وی تحویل دهد. ضمن اینکه در مورد جی‌میل باید قبل از فوت چنین درخواستی از طرف صاحب اکانت ارسال شده باشد.

شبکه های اجتماعی: فیس بوک به درخواست خانواده فرد فوت شده عمل می‌کند. بر این اساس آنها می‌توانند تقاضای حذف اکانت وی را از فیس بوک بکنند یا اینکه اکانت را در حالت یادبود قرار دهند.

در این وضعیت امکان به روز رسانی وضعیت فعلی از بین خواهد رفت و فقط دوستان می‌توانند در اکانت نظر بدهند.

اشتراک عکس: سایت فلیکر که یکی از بزرگترین سایت های اشتراک عکس است اکانت کاربران مرحوم خود را همچنان باز نگه می‌دارد؛ اما اگر عکسی توسط وی به صورت خصوصی علامت گذاری شده باشد، این عکس برای همیشه از دسترس خارج می‌شود و فلیکر آن را در اختیار بستگان وی قرار نمی‌دهد.

رمزهای عبور: شرکت های مختلف ارائه دهنده سیستم‌های مدیریت پس ورد، با دریافت گواهی‌های لازم مبنی بر فوت صاحب اکانت، آنها را به وارث وی تحویل می‌دهند. هر کدام از این شرکت‌ها از سیستم های امنیتی مختلفی برای اطمینان پیدا کردن از فوت صاحب اکانت استفاده می‌کنند.

حال آیا بهتر نیست در اکانت‌های اینترنتی هم برای اصول انسانی و اخلاقی جایی باز کنیم؟ شاید پس از مرگ ما بازماندگان ما و فرزندان ما و حتی شریک زندگی ما، بر اساس محتویات اکانت‌های اینترنتی ما در مورد ما قضاوت کنند.

شما این اختراع جدید ارتباط انسان ها را با یکدیگر کمتر نمی‌کنید؟ آیا فکر نمی‌کنید وقتی مثلا به مکزیک یا ایتالیا سفر می‌کنید، پرسیدن آدرس از مردمانی که زبان آنها را به خوبی نمی‌دانید می‌تواند به بخشی از خاطرات خوب شما از آن مسافرت تبدیل شود؟ راستی این تکنولوژی‌ها که هرروز زندگی ما را «راحت‌تر» می‌کنند بر لذت‌بخش‌ترین جنبه زندگی انسانی، یعنی با هم و برای هم بودن، چه تأثیری می‌گذارد؟

سرنوشت اکانت‌های اینترنتی پس از مرگ ما

زندگی انسان امروز با اینترنت پیوند خورده و گویی جزء لاینفک زندگی روزمره شده است. تقریبا برای انجام هر کاری نیاز به اینترنت داریم. همه ما حداقل یک آدرس ایمیل داریم و اکثر مراودات مالی و غیره خود را از طریق ایمیل کنترل می‌کنیم.

آیا ناکنون به این موضوع فکر کرده‌اید که بعد از مرگ حساب‌های اینترنتی شما چه می‌شود؟ آیا در وصیت‌نامه به آنها اشاره می‌کنید؟ اصلا آیا این کار لازم است؟ در زندگی کنونی که حساب و کتابی برآن نیست و به قولی ممکن است صبح از خانه بیرون برویم و دیگر به خانه بر نگردیم، بهتر است فکری هم برای آینده زندگی آنلاین مان کنیم. اینجا در مثال‌هایی می‌بینید که چه اتفاقی برای اکانت‌های شما خواهد افتاد.

ایمیل: هات میل با دریافت گواهی فوت و اجازه از وکیل، تمامی ایمیل های فرد فوت شده را روی یک سی‌دی به خویشاوندان

رایاتک

شریک شما برای رسیدن به موفقیت

- ✓ مشاوره و راهمبایی برای انتخاب شبکه مناسب برای محل کار
- ✓ مشاوره و راهمبایی برای خرید قطعات و تجهیزات شبکه
- ✓ نصب و راه اندازی شبکه (بی سیم و با سیم)
- ✓ نصب و راه اندازی نرم افزارهای کاربردی و امنیتی شبکه
- ✓ پشتیبانی شبکه و سرویس کنترل از راه دور
- ✓ سرویس بستر الکترونیکی داخلی
- ✓ باریابی اطلاعات

tel.1.877.554.7292 ext.705
networking@Rayatec.com
www.RayaTec.com

نیازمندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان	۴۸۳-۰۰۰۰	کپلی	بیمه و سرمایه گذاری	۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی	اتومبیل (اجاره و فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
۹۶۷-۵۷۴۳	مشاور املاک	۴۸۴-۸۰۷۲	کلبه عمو جمال	علی پاکزاد	۲۹۶-۹۰۷۱	سهراب مهماندوست	اتومبیل (تعمیرگاه)	۶۳۴-۱۱۱۱	اتو رایدر
۵۷۶-۴۱۵۵	مینو اسلامی	۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی	پزشکی	۹۲۷-۳۵۰۴	پژشکی جایگزین	اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱	اتومبیل (لوازم یدکی)
۴۹۷-۲۵۶۷	یاس انصاری	۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل	پروین زرساوی-همیوپت	۹۳۱-۸۲۷۴	هیپنوتیزم-علی سلیمی	لوازم یدکی آلفا	۹۳۵-۲۸۲۹	آرایشگاه-زیبایی-اسپا
۲۰۷-۹۰۰۰	فریبا جانفزا	۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir	تابلو سازی	۹۷۹-۲۱۲۰	پلکسی	آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳	خانه زیبایی فریده
۹۶۹-۲۴۹۲	ژاله حافظی	۸۴۹-۷۳۶۸	روانشناس - روانکاو	ترجمه و دعوتنامه رسمی	۲۴۶-۸۴۸۶	شهریار بخشی	زهره	۴۸۱-۶۷۶۵	رویا
۵۳۱-۳۶۳۱	نادر خاکسار	۲۲۳-۳۳۳۶	مهناز کاظمی	محمود ایزدی	۶۲۴-۵۶۰۹	چاپ و کپی	سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷	منیژه استتیک
۷۹۲-۴۵۷۷	مهدی رحیمی	۴۸۸-۷۱۲۱	سی.دی - ویدئو	شهریار بخشی	۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ	فاطمه	۹۷۵-۳۰۰۲	ارز
۲۰۷-۲۳۴۹	مینا صالحی	۹۶۲-۷۳۹۲	تپش دیجیتال	فتو شاپ	۴۸۸-۵۳۳۳	فتو کپی ان دی جی	ام با ام	۸۴۸-۹۵۹۹	آلیکو
۴۵۱-۴۶۶۳	سوسن گوئل	۸۰۲-۲۱۶۸	صوتی و تصویری	رز	۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری	پاسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱	پنج ستاره
۸۲۷-۶۳۶۴	سیمین ماهری	۳۴۲-۳۰۰۰	آدیو ویدئو کبک	رضا بلادی	۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸	مانی وایز
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	۳۸۵-۱۸۱۸	عکاسی و فیلمبرداری	Sarkani Photography	۴۸۷-۱۵۶۶	شکيب نیا	ازدواج و طلاق	۴۸۵-۶۰۰۰	آژانس های مسافرتی
	مشاور خانواده	۲۷۷-۸۰۰۰	فتو شاپ	فرش	حمل و نقل و اسباب کشی	امیر	امیر- اسکای لان	۲۴۲-۰۴۴۸	فرناز معتمدی
	دکتر ملک	۶۲۰-۵۵۵۱	رز	بازار فرش	خاکش شویی و خیاطی	Excel plus	Amro Travel	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	الکتریکی (تعمیرات)
	مشاور مهاجرت	۳۸۲-۸۶۰۶	رضا بلادی	تهران	خطاطی	دندان پزشکی	امید	۴۲۱-۰۲۴۴	امیر (A.S.A)
	ماریا کتنه	۴۸۹-۳۲۲۶	Sarkani Photography	قصر فرش	پذیرش سفارش	دندان پزشکی	آموزش	۷۳۹-۳۰۱۰	انستیتو تکنیک
	علی مختاری	۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	فرش	نور	دارو خانه	شهرز رضا نیا	پروین عباسی- فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲	مدرسه فردوسی
	محمد لاریجانی	۳۶۹-۳۴۷۴	بازار فرش	میه و تره بار سامی	لوئیز داداش زاده	راضیه رضوی	مدرسه وست آیلند	۹۶۲-۳۵۶۵	مدرسه دهخدا
	نان و شیرینی	۸۵۸-۶۳۶۳	تهران	نور	دکوراسیون منزل و محل کار	معصومه دولتشاهی	زبان فرانسه	۹۵۲-۲۱۶۵	آموزش (رانندگی)
	شیرینی و کیکترینگ بی بی	۹۳۲-۲۰۹۹	قصر فرش	وطن	میترا معینی/طراحی داخلی	شریف نائینی	آریا	۶۲۱-۳۴۵۶	آموزش (موسیقی)
	نان سنگک شاطر عباس	۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	فروشگاه ها	متروپولیس (تعاونی رز)	افخم هادی	آذین طاهری	موسیقی-داوری	۵۶۷-۴۷۸۹	دف و آواز
	شیرینی سرو	۸۴۹-۴۲۴۲	اخوان	کامپیوتر	رسانه های گروهی	علی شفیعی	موسیقی-سرایی	۴۸۵-۰۷۳۹	پیانو-قرچه داغی
	نو سازی و تعمیرات ساختمان	۲۵۸-۸۱۸۶	ادونیس	بیژن جلالی	چاپ و کپی	رامین میر موی	پیانو-متن	۵۲۶-۱۰۴۷	ویلون و پیانو
	تی.ام.ان	۹۹۴-۹۲۶۴	راکی مونتانا	پیمان سلیمی-طراحی وب	دندان سازی	چوپان کباب	سنتور و عود	۵۲۷-۵۰۰۸	سنتور - صابر جلیلزاده
	ایرکا- فرهاد زرعی	۹۰۳-۱۱۵۹	کوه نور	نرم و سخت افزار	رسانه های گروهی	دابل پیتزا	آموزش (نقاشی)	۵۸۵-۶۱۷۸	حمیرا مرتضوی
	انواع سنگ	۸۴۵-۵۲۳۱	سن لوران	کتاب فروشی	بازار	شیراز	انتشارات	۹۳۸-۸۰۶۶	مولتی ساز
	خدمات ساختمانی احمد	۳۷۳-۵۷۷۷	میه و تره بار سامی	میک	پوشه	فاروس		۷۷۰-۱۷۷۱	
	علی خاقانی	۹۳۳-۲۰۹۹	نور	کلینیک	پیوند	کباب سرا			
	Décor chez toi	۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن	کلینیک آلفا	چاکوک هفته				
	وکیل - مهاجرت	۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)	کیتترینگ	رستوران-پیتزا - کیتترینگ				
	دیوید برگر	۲۵۸-۸۱۸۶	کامپیوتر	کیتترینگ	پریشا				
	سام بیات	۹۹۴-۹۲۶۴	بیژن جلالی	کیتترینگ	چوپان کباب				
	نیم حجازی	۹۰۳-۱۱۵۹	پیمان سلیمی-طراحی وب	کیتترینگ	دابل پیتزا				
	علی غلامپور	۸۴۵-۵۲۳۱	نرم و سخت افزار	کیتترینگ	شیراز				
	ونسان والایی	۳۷۳-۵۷۷۷	میه و تره بار سامی	کیتترینگ	فاروس				
	وام مسکن	۹۳۳-۲۰۹۹	نور	کیتترینگ	کباب سرا				
	بهروز آقاباباخانی	۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن	کیتترینگ					
	وب سایت و شبکه	۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)	کیتترینگ					
	Dream Media	۲۵۸-۸۱۸۶	کامپیوتر	کیتترینگ					



پریشا

کافه رستوران و Take Out

سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می شود

غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی

دوشنبه تا جمعه : ۷.۳۰ صبح تا ۷.۰۰ شب
شنبه و یکشنبه : تعطیل

936 Girouard (corner of St. Jacques)

514-489-8484

فروش بیزنس

بیزنس بسیار خوب، با سرمایه‌گذاری کم اما قابل قبول برای اداره مهاجرت برای رفع شرط و با امکان داشتن درآمد / مدیریت و گرداندن بیزنس به عهده‌ی ما

51-544-1298

فروشی

تویوتا فورنا 2003
کارکرد 160 مایل، بدون زنگ زدگی
قیمت: 10,500 دلار

450-623-1162

کفاشی برای فروش

به دلیل بازنشستگی

◀ با بیست سال سابقه کار

◀ در مرکز شهر

◀ با اجاره پایین و درآمد بالا

◀ با امکان آموزش

◀ با امکان وسیع برای گسترش

◀ با ایده‌ی منحصر به فرد برای یک سرویس نوین

تلفن: 514-843-8454

استخدام

به یک کارگر ساده نیازمندیم

894-8372

فروش: فولکس واگن

2002 Jetta TDI دیزل/اتوماتیک
163 هزار کیلومتر/ هزار کیلومتر با یک
تانک/ وضعیت عالی/ 8200 دلار

686-9365

فروش هوندا آکورد

مدل 1997 / دنده ای / دو در / وضعیت
عالی / AC
قیمت 1600 دلار

514-606-7007

فروش بعثت مسافرت

Mazda Protégé 1998
دنده اتوماتیک/ کیلومتر 150 هزار
در وضعیت خوب / 1300 دلار

514-928-2116

برای فروش - رستوران در «شاتوگی»

رستوران پیتزای تنوری با 25 سال سابقه به علت بازنشستگی به فروش می‌رسد

450-692-9492

آپارتمان برای اجاره

برای اول سپتامبر دو و نیم - سه و نیم و چهار و نیم
از 430 تا 600 دلار در ماه

514-324-5945 / 514-544-1298

فروش ماشین فولکس

New Beetle 1.8 turbo

رنگ نقره ای / تمیز/ 2001 / قیمت 3700 دلار

514-663-3427

اجاره

دو خوابه/ مجهز و شیک / با قیمت بسیار مناسب / واقع در تورن هیل تورنتو

905-886-2727

hziaei@gmail.com

اجاره

دوونیم/ مبله/ دران. دی. جی
از ۲۸ ژوئن تا ۲۸ آگوست
در ساختمان آرام و تمیز
514-663-8860

اجاره

آپارتمان یک خوابه Cot-St-Luc
نزدیک مرکز خرید/ ترجیحا به یک خانم
ایرانی اجاره داده می‌شود

9527392

اجاره

سه خوابه/ با پارکینگ بیرون
طبقه دوم یک ساختمان سه طبقه
نزدیک مارش اتواتر/ 800 دلار

514-952-7392

جویای هم خانه

خانمی سالمند، ساکن یک آپارتمان دو خوابه در منطقه کوت سنت لوک جویای یک هم
اطاقی (خانمی بین 65 تا 75 ساله) است. اطاق رایگان میباشد.

اتاق رایگان

514-482-3945

شرکت RENOVCO استخدام می‌کند

همکار در زمینه‌های:

نقاشی / برق کاری / لوله کشی / کابینت سازی / موزاییک، پارکت و کاشی
کاری / تخریب / گچ کاری و گچ بری

514-856-9993

hr@renovco.com

آپارتمان برای اجاره

3 2/1 و 4 2/1 در منطقه لاشین 495 دلار و 580 دلار

514-639-8559

514-209-8585

برای فروش

دپانور Depanneur در یک ساختمان با 300 واحد مسکونی در کنار
یک ساختمان 300 واحدی دیگر، در داون‌تاون مونترال، با 40 سال
سابقه، به دلایل خانوادگی به فروش می‌رسد

TEL: 918-5670

استخدام

کافه صوفی دوشیزه خانمی آشنا به زبانهای انگلیسی و فرانسه
را به همکاری دعوت می‌کند.

info@cafesufi.com

514-989-8383

Journal HafteH

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

17 sep. 2010, numéro 113/ 17 September 2010, issue No. 113

Table des matières 113

▪ Profile de la semaine

national d'assurance-médicaments pourraient économiser des milliards: l'étude

Rapport de CBC traduit par Farideh Jebeli

Entretien avec le Dr Khadir Arezoo

- Parole de la semaine: Un poème de Hafiz pour
- Québec et du Canada Nouvelles
- Nouvelles des Iraniens à Montréal
- Mémoire d'un immigrant et les problèmes des nouveaux arrivants de 11 partie/ Khosro Noshadravan
- De nos lecteurs: un poème pour l'Iran / K. Noshad
- Dr Khadir Arezoo: Mythe: Les frais d'utilisation mettra fin au gaspillage / K. Shemiranie
- Musique: Qu'est-ce qui se passe dans le palais de verre à Heerlen / Maghsoudi Aissan
- Un examen du chat et la souris par Obeyd 2ème partie/ Dr. Kazem Vadie
- Cinéma: Festival du film de Venise / Atoosa Akhavan
- Fun et de la famille / Shervin Barzegar
- Sport: Bqbk Sqrqnqiwqr
- Sci-Tech: Qu'advient-il des comptes e-mail après la mort / Hamid Shayegannia

Index issue 113

▪ Cover Story

National drug plan could save billions: study

Report from CBC translated by Farideh Jebeli

Interview with Dr Arezoo Khadir by Khosro Shemiranie

- Words of week: A poem by Hafiz for
- Quebec and Canada News
- News of Iranians in Montreal
- Memoir of an immigrant and the problems of newcomer part 11/ Khosro Noshadravan
- From our readers: a poem for Iran / K. Noshad
- National drug plan could save billions: study / translated by Farideh Jebeli
- Interview with Dr. Arezoo Khadir: Myth: User fees would stop waste / K Shemiranie
- Music: What is happening in Glass Palace in Heerlen / Aissan Maghsoudi
- A review of Cat and mouse by Obeyd part 2/ Dr. Kazem Vadie
- Cinema: venedig film festival / Atoosa Akhavan
- Fun& Family / Shervin Barzegar
- Sport: Babk Saraniazar
- Sci-Tech: What happens with email accounts after death / Hamid Shayegannia

Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)

Webmaster: **Payman Salimi & Nazanin Hazrati**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Photographer/photographe : **Marjan Rahnava**

Cinema: **Atoosa Akhavan**

Sport: **Payman Salimi, Shervin Barzegar**

Sci-Tech: **Hamid Shaygannia**

Social: **Pasha Javadi**

Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Babak Salimi Azar, Dr Kazem Vadeie, Farideh Jebeli

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**

Journal HafteH

6960 Sherbrooke W. #15

Montreal QC H4B 1R2

Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca

www.hafteh.ca

IRANIAN
BOOKS
MUSIC
MOVIES

تازه‌ترین فیلم‌های
سینمای ایران
همزمان با داخل
کشور، اینجا در
کانادا در اختیار
شماست

برای دیدن لیست
جدیدترین فیلم‌ها،
لطفاً به وب سایت ما
مراجعه کنید

قیمت
تمام فیلم‌ها
\$3.95

پان به

WWW.PANBEH.COM

گزیده‌ای از اشعار استاد شفیعی کدکنی

گویندگان: سوزی ضیائی (انگلیسی) ایرج ادیب زاده (فارسی)



شامل دو سی دی

زبان: فارسی - انگلیسی

سال تولید: ۱۳۸۸

کشور تولید کننده: فرانسه

ترجمه: پری آرم معتمدی

ویراستار انگلیسی: آلن ویلیامز

هزینه ارسال با کانادا پست: ۲/۹۶

قیمت
\$19.85
شامل ۲ CD



جدید

برای شنیدن قسمت های از قطعات سی دی می توانید به
وب سایت ما مراجعه کرده و در صفحه مربوط به این اثر به
نمونه‌ها دسترسی پیدا کنید.
هزینه پست برای سراسر کانادا ۲/۹۶ دلار

مرکز فروش کتاب، موسیقی و فیلم

WWW.PANBEH.COM

IRANIAN
BOOKS
MUSIC
MOVIES



فیلم کتاب موسیقی

پان به کتاب‌های ویژه کودکان و نوجوانان

مجموعه بینظیر قصه‌های شاهنامه برای نوجوانان



به روایت آتوسا صالحی / تصویرگر: نیلوفر میرمحمدی / ناشر: موسسه نشر افق
زبان کتاب: فارسی / اندازه ۱۷ X ۲۱ سانتی متر / چاپ دهم ۱۳۸۶

جلد ۱ - ضحاک بنده ابلیس / ۴۸ ص	\$6.00
جلد ۲ - فرزند سیمرغ / ۵۶ ص	\$6.50
جلد ۳ - اسفندیار روبین تن / ۸۰ ص	\$8.00
جلد ۴ - فرود و جریبره / ۷۲ ص	\$7.50
جلد ۵ - بیژن و منیژه / ۸۰ ص	\$8.00
جلد ۶ - بهرام و گردیه / ۸۰ ص	\$8.00
جلد ۷ - گردآفرید / ۶۴ ص	\$7.00
جلد ۸ - رستم و سهراب / ۶۴ ص	\$7.00
جلد ۹ - سیاوش / ۸۰ ص	\$8.00
مجموعه ۱ تا ۳ / ۱۸۴ ص	\$32.50
مجموعه ۴ تا ۶ / ۲۳۲ ص	\$36.50

10%
OFF

اگرچه از شاهنامه بسیار گفته و بسیار نوشته‌اند، اما این قلعه‌ی تودرتو هنوز ناشناخته مانده است. هردرش به درهای بسیاری باز می‌شود که با گذر از هر یک به شکفتنی‌های تازه‌ای می‌رسیم. در این مجموعه نویسنده کوشیده است که در مسیرهای ناشناخته‌تر این قلعه تودرتو حرکت کند، تا با پرهیز از تکرار افسانه‌ها آن‌ها را از زاویه‌ای نو و از درون متن ماجرا بازآفرینی کند.

WWW.PANBEH.COM



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office
1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

113

HafteH

6960 Sherbrooke W. #15 Montreal Qc H4B 1R2

Tel: (514) 787-8848

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

Vol.3 - No.113 - Friday September 17, 2010

Convention du service Poste-Publications NO 41740020

ISSN 1918-4379 HafteH

بهای بلیت دانشجویی ۳۰ دلار

سربازان

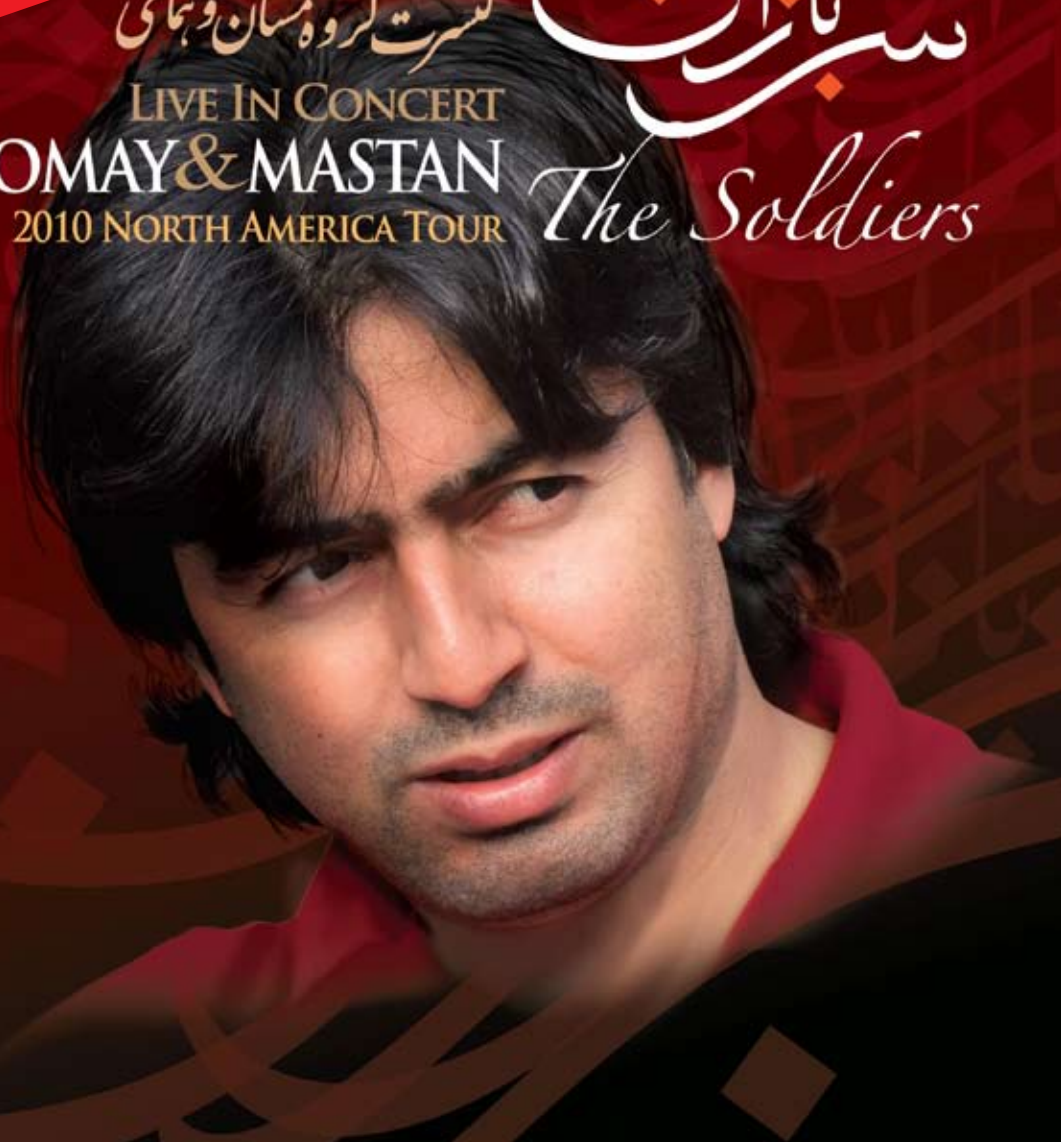
کنسرت گروهستان وهای

LIVE IN CONCERT

HOMAY & MASTAN

2010 NORTH AMERICA TOUR

The Soldiers



دیگر محل های فروش بلیت:
فروشگاه سن لوران در NDG: ۵۱۴۳۶۹۳۴۷۴
فروشگاه اخوان در وست آیلند: ۵۱۴۶۲۰۵۵۵۱

Place des Arts

Théâtre Maisonneuve, Montréal QC

Friday Oct. 08 2010 / Info: (514) 787-8848

Tickets: Tapes Digital (514) 223-3336



Mastan Productions
www.mastanproductions.com

laplacedesarts.com

514 842 2112 / 1 866 842 2112

